



Совет Безопасности

Шестьдесят седьмой год

6760-е заседание

Среда, 25 апреля 2012 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Райс/г-н Делорентс (Соединенные Штаты Америки)

Азербайджан	г-н Мусаев
Китай	г-н Ли Баодун
Колумбия	г-н Осорио
Франция	г-н Бриан
Германия	г-н Виттиг
Гватемала	г-н Росенталь
Индия	г-н Манджив Сингх Пури
Марокко	г-н Бушаара
Пакистан	г-н Тарар
Португалия	г-н Кабрал
Российская Федерация	г-н Чуркин
Южная Африка	г-н Сангку
Того	г-н Менан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности

Защита границ от незаконных трансграничных оборота и передвижения

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 2012 года на имя Генерального секретаря (S/2012/195)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

12-31428 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку 



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Угрозы международному миру и безопасности

Защита границ от незаконных трансграничных оборота и передвижения

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 2012 года на имя Генерального секретаря (S/2012/195)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителей Аргентины, Армении, Австралии, Беларуси, Бразилии, Коста-Рики, Кубы, Индонезии, Исламской Республики Иран, Израиля, Ямайки, Японии, Ливии, Новой Зеландии, Норвегии, Республики Корея и Боливарианской Республики Венесуэла.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании главу делегации Европейского Союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Томаса Майр-Хартинга.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Тети Антонью.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2012/195, в котором содержится письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 2012 года на имя Генерального секретаря, препровождающее концептуальный документ по находящемуся на нашем рассмотрении пункту повестки дня.

Я приветствую присутствие на заседании Генерального секретаря Его Превосходительства г-на Пан Ги Муна и предоставляю ему слово.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Соединенные Штаты за использование ими своего председательства в Совете для того, чтобы привлечь внимание к этому важному вопросу, фигурирующему в сегодняшней повестке дня.

Во всем мире недостаточно защищенные границы открывают лазейку для оборота наркотиков, оружия, контрабанды, финансирования терроризма, торговли материалами, связанными с оружием массового уничтожения, полезными ископаемыми из зон конфликта, дикими животными и растениями, а также людьми. Такие незаконные потоки подрывают суверенитет государства, создают угрозу для общества в целом и жизни отдельных людей, угрожают миру и безопасности и поэтому занимают центральное место в повестке дня Совета Безопасности.

Борьба с незаконными потоками требует решительных действий на многих фронтах. Решающее значение имеет укрепление безопасности границ. Государства-члены обязаны в соответствии с международным правом обеспечить защиту своих границ от незаконных потоков. Однако нестабильным и уязвимым странам — одни из них разрушены войной, другие пытаются реформироваться — зачастую не хватает сил, чтобы устранить условия, благоприятствующих процветанию преступной деятельности. Поэтому Организация Объединенных Наций проводит большую работу, помогая многим государствам справиться с этой проблемой. В Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне разработан проект по обеспечению связи между аэропортами, известный как «Аэркоп», для усиления контроля в международных аэропортах. Морской эквивалент проекта «Аэркоп» — Глобальная программа контроля над контейнерными перевозками. Хотя ежегодно во всем мире по морю перевозится более 500 миллионов контейнеров, на которые приходится 90 процентов объема международной торговли, лишь 2 процента из них подвергаются проверке. Совершенствование работы таможенных и иммиграционных систем имеет чрезвычайно важное значение.

Укрепление границ — это эффективная мера, но только в том случае, если она не единственная. Мы также должны уделять приоритетное внимание созданию государственных институтов, которые

обеспечат устойчивый уровень безопасности и правосудия для граждан. Безопасность границ никогда не должна обеспечиваться за счет ущемления прав мигрантов. Ее нельзя использовать для легитимизации бесчеловечного обращения.

Целевая группа Организации Объединенных Наций по проблеме транснациональной организованной преступности и незаконному обороту наркотиков, сопредседателями которой являются Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Департамент по политическим вопросам, в настоящее время занята разработкой комплексных подходов. Региональное сотрудничество и международно-правовые инструменты являются важнейшим фактором в борьбе с незаконными потоками и торговлей людьми. Я призываю государства-члены ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней, а также Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции и правовые документы по борьбе с терроризмом и соблюдать их положения.

Для борьбы с незаконными потоками нам также необходимо предпринять более активные шаги по пресечению отмывания денег. Нам нужны системы, с помощью которых можно будет обнаруживать и контролировать крупные потоки незаконных денежных средств, полученных от трансграничных преступлений, большая часть которых отмывается через глобальную финансовую систему.

Незаконные потоки напрямую связаны с терроризмом. Наши стратегии борьбы с терроризмом зависят от мер, принимаемых государствами в связи с трансграничным перемещением людей, товаров и грузов, стрелкового оружия и легких вооружений, ядерных, химических, биологических, радиологических и других потенциально смертоносных материалов. Мы помогаем государствам-членам в укреплении их институциональной и нормативной базы в этой области. Рабочая группа по пограничному контролю в условиях борьбы с терроризмом в составе Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий работает сейчас над составлением полного сборника международных договоров, норм и передового опыта в этой сфере.

Незаконными и представляющими собой серьезнейшую угрозу, безусловно, являются и те пото-

ки, которые связаны с возможным приобретением террористами оружия массового уничтожения. Усилия по решению этой проблемы включают в себя реализацию Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и осуществление резолюции 1540 (2004) силами Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 1540 (2004).

Незаконный оборот огнестрельного оружия и боеприпасов к нему также помогает подпитывать терроризм, насилие и вооруженные конфликты, одновременно препятствуя социальному и экономическому развитию. Мы помогаем государствам-членам в укреплении их институциональной и нормативной базы в этой области путем разработки технических руководящих принципов безопасного обращения с боеприпасами, а также стандартов международного контроля над стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Не существует быстрых путей решения проблемы незаконных потоков. Это долговременный процесс, требующий от всех полной приверженности выполнению этой задачи. Наши меры контроля должны подкрепляться другими мерами, такими как обмен информацией и разведданными, сбор данных и анализ. Это именно та область, где Организация Объединенных Наций с ее способностью обеспечивать объективную и сбалансированную информацию может играть ключевую роль. Мы будем и впредь выявлять новые угрозы и обращать на них внимание Совета Безопасности, с тем чтобы международное сообщество могло своевременно на них реагировать.

Как известно Совету, предотвращение — один из моих приоритетов. Предотвращение незаконных потоков приносит пользу стране, обществу в целом и отдельным лицам. Оно имеет большое значение для обеспечения безопасности, развития и соблюдения прав человека. Через шесть месяцев я вновь вернусь в Совет с докладом, где будет дана всесторонняя оценка деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию помощи государствам-членам в борьбе с незаконными потоками.

Я еще раз благодарю Вас, г-жа Председатель, за рассмотрение вышеупомянутых вопросов и стремление усовершенствовать нашу работу в этой важнейшей области.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление.

Слово предоставляется членам Совета Безопасности.

Г-н Кабрал (Португалия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить делегацию Соединенных Штатов за вынесение сегодня на рассмотрение в Совете Безопасности столь важного вопроса. Количество записавшихся в список ораторов красноречиво свидетельствует о том интересе, который вызывает эта тема.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его брифинг, дающий пищу для размышлений.

Португалия придает огромное значение усилиям, предпринимаемым в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в ответ на просьбы государств о помощи в представляющих национальный интерес сферах, которые связаны с все более сложными и зачастую взаимосвязанными вызовами и угрозами, создаваемыми незаконной трансграничной торговлей и перемещением материалов, средств и товаров, а также людей.

Сюда относится и необходимость защиты и обеспечения безопасности границ — необходимость, которую подтверждает растущее число просьб государств об оказании помощи в борьбе с различными формами незаконной трансграничной торговли и перемещения, с тем чтобы предотвратить негативное воздействие этих явлений на национальные системы и не допустить подрыва региональной и субрегиональной безопасности и стабильности. И действительно, все эти виды незаконных торговли и перемещения оказывают огромное влияние на все государства, но в особенности на наиболее уязвимые из них, подрывая их усилия по организационному строительству, обеспечению мира, стабильности, верховенства права и устойчивого развития. И здесь важнейшую роль призвана играть Организация Объединенных Наций с ее усилиями по поощрению и координации помощи, оказываемой международным сообществом.

В ноябре прошлого года под председательством Португалии Совет организовал брифинг по новым вызовам международному миру и безопасности (см. S/PV.6668). Тогда для всех стало очевидно, как очевидно и сейчас, что Совет не может игнориро-

вать свою роль в предотвращении конфликтов и должен повысить свою осведомленность о новых реалиях, которые становятся все более сложными и могут представлять угрозу миру и безопасности. Мы предложили тогда Совету создать своего рода инструмент для наблюдения — неофициальную рабочую группу из членов Совета — для мониторинга этих новых вопросов и обзора информации, получаемой из докладов Генерального секретаря, которая могла бы послужить основой для согласованных, четко сформулированных, оперативных и эффективных действий международного сообщества. Мы считаем, что Совет должен уделить этому предложению дополнительное внимание.

Сегодняшние прения, на наш взгляд, следуют аналогичной логике. Мы считаем, что и здесь Совету Безопасности следует играть определенную роль. Совет не может просто игнорировать дестабилизирующее воздействие незаконных трансграничных торговли и перемещения на государства и регионы и их влияние на мирные процессы и разжигание конфликтов — не говоря уже об их взаимосвязи с международным терроризмом, которая выражается в финансировании последнего. Совету следует учитывать эти обеспокоенности, и мы должны быть готовы действовать, когда это необходимо и когда об этом просят затронутые страны или регион, на которые ложится основная ответственность. Однако Совет не должен заниматься этими вопросами в одиночку.

Ведь для Организации Объединенных Наций оказание содействия государствам в защите их границ на основе предоставления технической помощи уже является привычной задачей, о чем свидетельствует широкий круг мероприятий, осуществляемых и запланированных большим числом ее органов и структур по линии как Генеральной Ассамблеи, так и Совета Безопасности. Однако мы считаем, что в этой сфере Организация Объединенных Наций, как и в других сегментах своей деятельности, может и должна улучшить свою деятельность: с одной стороны, путем повышения эффективности и совершенствования оперативной координации своих внутренних усилий по оказанию помощи государствам и регионам, которые в ней нуждаются, а с другой — путем укрепления своей координации с соответствующими партнерами и органами, не входящими в систему Организации Объединенных Наций.

Выявление областей дублирования и пробелов кажется логичным шагом в дальнейшем повышении адекватности и эффективности прилагаемых усилий. Вот почему мы высоко оцениваем и приветствуем проведение этих прений и их предполагаемый результат, в частности в связи с предложением к Генеральному секретарю представить через шесть месяцев доклад, содержащий всеобъемлющий обзор и оценку работы Организации Объединенных Наций в порядке реагирования на просьбы государств-членов об оказании помощи в пресечении и предотвращении незаконных трансграничных торговли и перемещения через их соответствующие границы.

Мы считаем, что этот доклад послужит весьма ценной основой для работы Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и всех других соответствующих органов и структур Организации Объединенных Наций, с которыми, как мы считаем, им следует поделиться, открыв тем самым путь для разработки более скоординированных и эффективных стратегий помощи и планов действий. Мы также считаем, что повышение согласованности действий между органами в Центральных учреждениях и структурами Организации Объединенных Наций на местах, с учетом каждого конкретного контекста и каждой конкретной ситуации, и применение последовательных превентивных подходов могли бы быть весьма ценными мерами в этом начинании.

Как мы отметили в ходе открытых прений в ноябре, наш долг — углубить наше понимание этих явлений, для того чтобы они не перерастали в конфликты. Как главный орган, ответственный за поддержание мира и безопасности, Совет должен быть готов выполнить свои обязанности.

Г-н Осорио (Колумбия) (*говорит по-испански*): Мы считаем очень своевременными сегодняшние прения по защите границ от незаконных трансграничных торговли и перемещения и по вопросу о том, как трансграничная преступность и ее проявления могут усугубить рассматриваемые Советом Безопасности ситуации. Генеральный секретарь высказал ряд весьма острых замечаний о последствиях такой деятельности и о роли Организации Объединенных Наций.

Контроль за границами, их охрана и защита являются суверенной прерогативой государств. Мы считаем необходимым сохранять баланс между мерами контроля для обеспечения защиты границ и

содействием законному перемещению лиц, средств и товаров. Это обсуждение должно привести нас к углублению сотрудничества между Советом Безопасности и другими органами системы Организации Объединенных Наций по вопросу, который в силу самого своего характера и глобального масштаба требует согласованных и скоординированных действий различных органов и структур системы Организации Объединенных Наций в развитие принципов Устава и всего спектра ее соответствующих обязанностей и мандатов.

Незаконная торговля ядерным, химическим или биологическим оружием и системами его доставки, а также перемещение террористов и их средств через границы признаются в качестве угроз международному миру и безопасности. Кроме того, в конкретных контекстах Совет уже обсуждал различные проявления организованной преступности, которые способствуют усугублению и без того нестабильных ситуаций. Эта разветвленная преступная деятельность выходит за рамки торговли и трансграничных измерений и требует всеобъемлющего и сбалансированного подхода с учетом всех ее аспектов.

Международное сообщество должно бороться с такой преступной деятельностью с непоколебимой решимостью. Именно поэтому приоритетной задачей является принятие в контексте Организации имеющего обязательную силу документа для улучшения контроля за торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, взрывчатыми веществами и связанными с ними материалами, маркировки и регистрации боеприпасов и с целью запрещения их передачи вооруженным негосударственным субъектам. Незаконная трансграничная торговля оружием, вероятно, является одним из факторов, которые оказывают наибольшее влияние на национальную и международную безопасность и еще больше усугубляют ситуации, характеризующиеся насилием.

Мы должны признать, что эффективное выполнение обязательств, вытекающих из решений Совета, принятых по главе VII Устава, зависит не только от политической воли, но и от инструментов, имеющихся в распоряжении государств-членов. Вот почему, основываясь на оценке, которая подчеркивает важность сотрудничества и координации, мы должны сосредоточить наши усилия на повышении эффективности обязательных решений, принимае-

мых Советом в целях укрепления потенциалов, институтов и нормативных рамок государств-членов.

Осуществляя суверенные полномочия по управлению своими границами и контролю за ними, государства несут ответственность за выполнение в полном объеме своих международных обязательств. В этой связи Колумбия приветствует составление перечня действий и инициатив, предпринимаемых Организацией по просьбе государств, для укрепления ее потенциала в этой области.

Рассматриваемые сегодня преступные проявления также регулируются специализированными международными договорами, представляющими собой широкие рамки для адекватной и законной борьбы с ними. Кроме того, в соглашениях, достигнутых в рамках Генеральной Ассамблеи, приводятся глобальные концепции, которые также широко признаны в рамках Организации и которые обеспечивают разработку всеобъемлющих и сбалансированных стратегий. Организация в целом должна сосредоточить свои усилия на оказании помощи, запрашиваемой государствами для обеспечения всеобъемлющего соблюдения обязательств, вытекающих из этих соглашений.

Необходимо также принять эффективные меры и создать эффективные механизмы для укрепления международного сотрудничества и координации между государствами в борьбе с различными рассматриваемыми проявлениями преступности. Поэтому приоритетом является укрепление пограничного контроля путем выделения технических и финансовых ресурсов, заключение эффективных соглашений о правовом сотрудничестве и обмен информацией.

Наша страна считает, что эти задачи должны решаться в комплексе и с соблюдением равновесия между мерами по укреплению безопасности и мерами, призванными не допустить создания препятствий на пути социально-экономического развития. Хотя мы признаем необходимость защиты самих себя от угроз, создаваемых тем, что мы называем незаконной трансграничной торговлей и перемещениями, в законах и Конституции Колумбии границы главным образом рассматриваются как зоны интеграции, где должны применяться меры поощрения экономического, социального, научного, технического и культурного развития. В качестве таковых они подчеркивают необходимость укрепления сис-

тем трансграничного таможенного сотрудничества, а также сетей по обмену информацией между правоохранительными органами.

Г-н Бушаара (Марокко) (*говорит по-французски*): Прежде всего от имени нашей делегации я хотел бы поблагодарить делегацию Соединенных Штатов за инициативу по организации этих важных прений, посвященных защите границ от незаконной трансграничной торговли и перемещений. Я хотел бы поблагодарить также Генерального секретаря за его подробный брифинг. Г-жа Председатель, выбранная Вашей делегацией тема затрагивает все международное сообщество. Мы признательны Вашей делегации за предложенную концепцию для всестороннего рассмотрения вопроса о защите границ перед лицом различных трансграничных вызовов, которые представляют угрозу для международного мира и безопасности. Сегодняшние прения также предоставляют возможность всем делегациям, которые принимают в них участие, провести широкий и конструктивный обмен мнениями по этому важному вопросу.

Организация Объединенных Наций была создана для обеспечения поддержания международного мира и безопасности. Проблемами, порождаемыми незаконной трансграничной торговлей и перемещениями, занимаются различные органы согласно их соответствующей компетенции посредством принятия конвенций, протоколов, механизмов, планов действий и режимов санкций. Сегодня уже нет никаких сомнений в том, что работа Организации Объединенных Наций наряду с шагами, предпринимаемыми государствами-членами на национальном, региональном, субрегиональном и межрегиональном уровнях, позволили повысить уровень безопасности границ.

Тем не менее, к сожалению, необходимо признать, что в эту новую эру глобализации различные сети, причастные к незаконной трансграничной торговле и перемещениям, лишь выигрывают в результате растущей взаимозависимости нашего мира, и нам необходимо приложить коллективные усилия для борьбы с ними. Благодаря такой возросшей подвижности на международном уровне эти различные сети — будь то связанные с незаконной торговлей оружием, природными ресурсами и полезными ископаемыми, наркотиками или людьми — получили возможность и смогли объединить свои нетранSPARENTные усилия и создать взаимоподдер-

живающие альянсы, которые зачастую причастны к деятельности террористических сетей, вооруженных групп и сепаратистских движений.

Такое положение дел вызывает особую тревогу, поскольку подобное взаимодействие не просто представляет собой потенциальную угрозу, а реально существует в различных регионах мира. К сожалению, это является реальностью на Африканском континенте. И от этого в первую очередь страдают Сахело-сахарский и прибрежные регионы Атлантики, а также побережье Гвинейского залива. Нам необходимо уделить пристальное внимание недавним событиям, имевшим место в зоне Сахеля, поскольку они показывают, какое воздействие этот клубок сетей, занимающихся незаконной трансграничной торговлей и перемещениями, может оказывать на суверенитет и территориальную неприкосновенность стран этих регионов, а также на международный мир и безопасность.

Борьба с этой угрозой должна быть предметом обеспокоенности прежде всего государств-членов, которые в суверенном порядке должны определить и принять необходимые меры для защиты своих границ, выполняя свои международные обязательства. Учитывая характер этой трансграничной проблемы, наши усилия также должны быть коллективными и эффективными.

Обеспечение защиты границ также предполагает активизацию диалога и сотрудничества на двустороннем уровне, а также на субрегиональном, межрегиональном и международном уровнях на основе принципов солидарности и общей ответственности за устранение основных причин, которые могут способствовать продолжению и развитию незаконной трансграничной торговли и перемещений. Наша цель должна состоять в обеспечении конкретных, эффективных и устойчивых ответных мер.

Важное значение имеет и вопрос об оказании помощи. В этой связи важно, чтобы международное сообщество продемонстрировало большую солидарность посредством оказания эффективной поддержки государствам, которым необходима такая помощь для укрепления их потенциала по обеспечению безопасности границ, при соблюдении их национального суверенитета. Также важно оказать поддержку этим государствам в их усилиях по борьбе с различными видами трансграничных перемещений путем прекращения предоставления

убежища этим сетям. В этой связи ключевую роль призваны сыграть Организация Объединенных Наций и различные уже существующие механизмы сотрудничества и координации.

Королевство Марокко всегда было активным членом международного сообщества в борьбе с этим бедствием. Мы постоянно привлекали внимание к угрозе, которая исходит от растущей взаимосвязи незаконной трансграничной торговли и перемещений в нашем регионе. Руководствуясь именно этой целью, Марокко выступило с важными международными инициативами, в частности с Глобальной инициативой по борьбе с ядерным терроризмом и Африканской инициативой для региона Атлантики, которые направлены на принятие скоординированных и целенаправленных мер по борьбе с незаконной трансграничной торговлей и перемещениями и по содействию сотрудничеству и обмену передовым опытом.

Марокко также организовало ряд мероприятий, связанных с различными аспектами явления, которое мы сегодня обсуждаем. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы информировать членов Совета о том, что до конца этого года Марокко проведет у себя второе заседание региональной конференции на уровне министров по вопросу о безопасности границ в Северной Африке и странах Сахельского региона.

Нам всем следует продолжать совместные усилия по борьбе с незаконной трансграничной торговлей и перемещениями и с различными причастными к ним сетями, а также добиваться того, чтобы уже существующие законные инструменты и механизмы могли реагировать на изменяющийся характер и масштабы угроз, которые они создают. Организация Объединенных Наций, ее государства-члены и различные заинтересованные организации должны координировать свои усилия и демонстрировать подлинную политическую волю, необходимую для продолжения соблюдения, обновления и адаптации международных норм и механизмов, которые были созданы для борьбы с этим явлением.

В заключение наша делегация хотела бы отметить предложение о том, чтобы Генеральный секретарь подготовил доклад о незаконной трансграничной торговле и перемещениях. Мы надеемся, что такой доклад внесет вклад в усилия нашей Организации по принятию коллективных мер, которые по-

могут нам успешно справиться со стоящими перед нами проблемами.

Г-н Росенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-жа Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этих открытых прений. Мы принимаем к сведению концептуальный документ (S/2012/195, приложение), подготовленный Вашей делегацией, и выражаем Вам за это искреннюю признательность. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря за его четкое вступительное заявление.

Г-жа Председатель, как Вам известно, хотя в ходе первоначальных консультаций наша делегация не возражала против проведения общей дискуссии по вопросу о незаконной трансграничной торговле и перемещениях, дискуссии, приведшие к сегодняшнему заседанию, проходили довольно оживленно. Я хотел бы объяснить основания нашей обеспокоенности с точки зрения нашей национальной позиции.

Преимущественно эта обеспокоенность вызвана вопросом о том, следует ли нам делать акцент на защите границ или на незаконной торговле. Что касается первого варианта, то нас беспокоит лишь то, что защиту границ от незаконных перемещений товаров, услуг, финансовых потоков и людей можно обеспечить самостоятельно; однако всегда существует опасность нанесения ущерба законным передвижениям, что тем самым может принести больше вреда, чем пользы. Что касается последнего, то нас интересует, как проводить различие между незаконными и законными перемещениями — поскольку существуют и промежуточные области — и как разграничить различные виды перемещений, учитывая, например, что меры в отношении незаконной торговли наркотиками в корне отличаются от мер, принимаемых в отношении торговли людьми, или мер в случае торговли украденными культурными ценностями, не говоря уже о трансграничном перемещении людей.

Помимо этого, не всякая незаконная трансграничная деятельность создает реальную угрозу международному миру и безопасности, хотя определенные ее виды, несомненно, чреватые такой угрозой. Кроме того, какого бы подхода мы ни придерживались к пресечению незаконного трафика, как в Совете Безопасности, так и в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, мы должны ис-

ходить из необходимости развития сотрудничества между государствами-членами в решении таких вопросов. Как бы то ни было, делая упор на контроль и регулирование, мы, возможно, пусть и не отдавая себе отчета в этом, рискуем подтолкнуть суверенные государства занять более отстраненную позицию, когда «каждый сам за себя», а это противоречило бы целям и принципам Организации.

Помимо этих замечаний концептуального характера нам хотелось бы также высказать и более конкретные, в основном, позитивные.

Во-первых, мы считаем, что нынешние прения могут помочь активизировать наши усилия по предотвращению конфликтов в целях поддержания международного мира и безопасности и усиления мер нашего реагирования на новые угрозы и вызовы. Как и борьба с терроризмом, борьба с транснациональной организованной преступностью, незаконным оборотом оружия и других товаров и торговлей людьми является общей обязанностью и ответственностью; чтобы одержать в этой борьбе победу мы должны действовать коллективно. Кроме того, нам надо охранять свои границы и бороться с незаконными потоками и перемещениями для того, чтобы поддерживать правопорядок на национальном и международном уровнях.

Во-вторых, на национальном, региональном и международном уровнях для решения этих проблем уже разработаны и проводятся в жизнь весьма разнообразные стратегии и инициативы, что создает дополнительные трудности для налаживания взаимодействия и выработки общих позиций. Это можно отнести на счет не только специфического характера той или иной проблемы, но и того, что каждая из них обсуждается своими экспертами, а также того, что каждая тема регулируется собственными законодательными и договорными рамками. Это является еще одним доводом в пользу укрепления международного сотрудничества и наращивания технической помощи, особенно в осуществлении соответствующих международных конвенций и протоколов.

В-третьих, для устранения конкретных угроз, создаваемых различными видами незаконных потоков и перемещений, необходимо руководствоваться четко сформулированными стратегиями, в том числе стратегиями, специально разработанными для снижения спроса на незаконные наркотические

средства и сокращения их предложения. Мы должны вести борьбу с коренными причинами этого явления и принимать меры, нацеленные как на сужение рынка незаконных наркотиков, так и на снижение доходов от их оборота. До тех пор, пока коренные причины проблемы не будут устранены, она будет перемещаться с места на место или на смену одной форме противозаконной деятельности придет другая. Поэтому правительства должны укреплять в своих странах правопорядок с целью наработать социальные антитела для борьбы с организованной преступностью и, в конечном итоге, разорвать порочный круг преступности и слаборазвитости.

В-четвертых, повышение способности Организации Объединенных Наций оказывать государствам-членам помощь в обеспечении охраны их границ от незаконных потоков и перемещений составляет лишь один, хотя и важный, аспект более обширного арсенала мер для решения этой задачи. Признавая, что Организация Объединенных Наций должна играть свою роль в оказании помощи нуждающимся в ней государствам, необходимо исходить из того, что эта помощь должна предоставляться по просьбе самих государств и в рамках уже существующих мандатов при полном уважении суверенитета государств и с учетом их приоритетов. Помимо этого, для того, чтобы последовательные усилия увенчались успехом, необходимы адекватные ресурсы.

В-пятых, многие подразделения системы Организации Объединенных Наций, прежде всего Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Программа развития Организации Объединенных Наций, Департамент по экономическим и социальным вопросам, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональные комиссии, в настоящее время принимают либо прямое, либо опосредованное участие в оказании странам поддержки в их усилиях по борьбе с незаконным оборотом товаров, услуг и людей. Это должно послужить еще одним доводом в пользу укрепления слаженности и координации действий внутри системы.

Наконец, Совет Безопасности должен продолжать укреплять свои механизмы, созданные на основании резолюций 1373 (2001) и 1540 (2004), которые занимают конкретную задачу обеспечения выполнения обязательств в части борьбы с терроризмом и нераспространением, поскольку в круг их

обязанностей также входят контроль за трансграничными потоками и управление ими.

Г-н Манджив Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Сначала позвольте мне присоединиться к другим ораторам в выражении Вам, г-жа Председатель, признательности за организацию нынешнего открытого обсуждения угроз международному миру и безопасности, создаваемых незаконными трансграничными потоками и перемещениями. Хотелось бы также выразить признательность Генеральному секретарю за его брифинг.

Вовлечение негосударственных субъектов в оборот ядерного, химического и биологического оружия, средств их доставки и связанных с ними материалов, а также перемещения террористов и их финансовых средств создают серьезную угрозу миру и безопасности. Кроме того, есть ситуации, в которых международный мир и безопасность оказываются под угрозой в результате незаконного трансграничного оборота оружия и наркотиков. Все такие случаи обязательно фиксируются Советом Безопасности, который старается держать их под своим контролем.

В то же время есть ряд органов и учреждений Организации Объединенных Наций, которые в соответствии с Уставом специализируются на конкретных направлениях борьбы с незаконным трансграничным оборотом. Совет должен с уважением относиться к мандатам других органов Организации Объединенных Наций и ее специализированных подразделений.

В последнее время предпринимаются последовательные попытки включить в повестку дня Совета некоторые глобальные проблемы под тем предлогом, что они отрицательно сказываются на международном мире и безопасности. Этого нельзя допустить. Уставом предусматривается четкое разграничение обязанностей между Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, Экономическим и Социальным Советом и другими специализированными органами. Мы должны соблюдать букву и дух этого разграничения.

Общим нормотворчеством должны заниматься соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности должен подключаться только тогда, когда наличествует угроза международному миру и безопасности, и только в контексте конкретной ситуации, на-

пример в ситуации конфликта и постконфликтной ситуации, и когда действуют режимы санкций, введенные на основании Главы VII Устава резолюциями 1540 (2004), 1373 (2001) и 1267 (1999).

Организация Объединенных Наций играет конструктивную роль в наращивании потенциала государств-членов. Государства нуждаются в оказании им помощи в выполнении своих международных обязательств, укреплении своей институциональной базы, в том числе правоохранительных органов, и в обеспечении охраны своих границ. Такая помощь должна всегда оказываться с учетом имеющихся потребностей и под руководством государств-членов. Мы высоко оцениваем усилия соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций по наращиванию потенциала стран, находящихся в конфликтных и постконфликтных ситуациях, и их приверженность делу. Для выполнения обязательств по наращиванию потенциала государств в различных секторах требуется более широкомасштабная финансовая и технологическая поддержка, и мы должны быть готовы предоставить им ее.

В этой связи актуальным является вопрос о том, как соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций могут помочь заинтересованным государствам-членам обеспечить защиту их границ от незаконных трансграничных торгов и перемещения. И здесь первый основополагающий принцип — это уважение суверенитета и территориальной целостности государства, обращаемого за помощью. Во-вторых, доноры и соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций должны соблюдать прерогативу соответствующего государства-члена в обеспечении защиты его собственных границ. В-третьих, помощь в наращивании потенциала должна предоставляться только по просьбе и по взаимному согласию.

Проблемы, которые мы обсуждаем сегодня, носят глобальный характер, и их взаимосвязь делает их еще более сложными. Они требуют решительных совместных усилий с участием всех государств-членов, действующих сообща на законной и надлежащей основе.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Тематика сегодняшнего заседания непосредственно связана с усиливающимися и все более диверсифицированными вызовами и угрозами со стороны терро-

ризма, наркотрафика, трансграничной организованной преступности. Пористые границы являются одним из факторов, поощряющих незаконный оборот оружия и наркотиков, передвижение террористов и их финансовых средств. Многие виды незаконного трансграничного оборота реально и серьезно подрывают усилия Совета по поддержанию международного мира и безопасности.

Особого внимания заслуживают санкционные режимы, введенные Советом, и специальные режимы, установленные соответствующими антитеррористическими резолюциями Совета Безопасности, в частности резолюциями 1373 (2001) и 1540 (2004), где приоритетными направлениями считаем незаконный оборот наркотиков, оружия, оружия массового уничтожения и его компонентов, а также передвижение террористов и их финансовых средств.

Ни для кого не секрет, что имеются проблемы с соблюдением этих режимов. Разрушительное влияние афганского наркотрафика, сросшегося с терроризмом, давно вышло за пределы отдельного региона. Рассматриваем афганский наркотрафик как угрозу международному миру и стабильности. Выступаем за комплексный подход в противодействии этой угрозе, включающий, в том числе, инструментарий Совета Безопасности по пресечению финансовых потоков, подпитывающих наркобизнес, внесению наркобаронов в соответствующие санкционные списки Совета Безопасности.

Важны меры имплементации резолюции Совета Безопасности 1817 (2008) по пресечению контрабанды в Афганистан прекурсоров, используемых для изготовления наркотиков. Требуется более плотное вовлечение Международных сил содействия безопасности в Афганистане в усилия по ликвидации наркопосевов и нарколабораторий на территории этой страны. Итоги третьей Министерской конференции Парижского пакта, состоявшейся в Вене 16 февраля этого года, задают необходимый вектор комплексной работе по обузданию афганского наркотопотока.

Другой пример — расползание ливийского оружия. Существует реальная угроза его попадания в руки террористов. Принятая по инициативе России резолюция Совета Безопасности 2017 (2011) посылает необходимый сигнал и задает соответствующие рамки для работы по противодействию этой новой угрозе.

Острой проблемой остается сомалийское пиратство. В отношении страны, давно не имеющей какого-либо режима контроля границ, долгое время действует санкционный режим. Однако сомалийские пираты исправно получают в свое распоряжение современное оружие, катера, навигаторы GPS и другое необходимое для их преступной деятельности оборудование.

Именно для таких ситуаций было бы полезно иметь картину проблем с контролем границ, незаконным оборотом и перемещением через них. Важно, чтобы Совет Безопасности, анализируя случаи незаконного трансграничного перемещения и оборота, действовал строго в рамках своего мандата по поддержанию международного мира и безопасности, не вторгался в компетенцию других международных организаций и органов и не пытался заниматься перекраиванием сложившейся международной системы сотрудничества в области охраны границ.

В согласованном по итогам сегодняшнего заседания заявлении Председателя Совета Безопасности содержится запрос в адрес Генерального секретаря ООН о подготовке всеобъемлющего обзора и оценки деятельности Организации Объединенных Наций по содействию государствам в борьбе с различными видами незаконного трансграничного оборота, передвижением террористов и их финансовых средств. Исходим из важности отражения в этом докладе вышеупомянутых приоритетных тем, учитывая, что по ним уже были приняты и действуют четко сформулированные решения Совета Безопасности.

Г-н Менап (Того) (*говорит по-французски*): Выбранная для сегодняшнего заседания тема «Защита границ от незаконных трансграничных торгов и перемещения» представляет большой интерес для государств-членов, особенно для тех из нас, кто находится в субрегионе Западной Африки, поскольку этот вопрос непосредственно связан с затрагивающей наш регион проблемой, которая обсуждалась в Совете Безопасности в феврале этого года. Поэтому наша страна хотела бы искренне поблагодарить Соединенные Штаты за вынесение этой темы на рассмотрение Совета.

Качество и скорость транспортных средств, совершенствование информационно-коммуникационных технологий, а также политика содействия

формированию групп в субрегионе — все это способствует свободному перемещению людей и товаров через границы, тем самым создавая огромные трудности с охраной этих границ. Вследствие упрощения режима межгосударственных перевозок и ослабления пограничного контроля мы являемся свидетелями расцвета незаконного оборота в самых различных областях. Это связано с тем, что границы, особенно в развивающихся странах, как правило, остаются достаточно пористыми, в то время как сами эти страны не имеют современных средств, необходимых для охраны своих границ. В результате отсутствия надлежащего контроля над границами создаются условия, благоприятствующие распространению спонтанной контекстной практики, не подлежащей правовому регулированию в этих государствах.

В силу этих причин границы в некоторых из наших стран стали зонами, где царит беззаконие и процветают все виды незаконной деятельности, включая торговлю оружием, наркотиками и природными ресурсами, а также торговлю людьми, нелегальную миграцию, незаконный оборот товаров, коррупцию, отмывание денег и террористическую деятельность — все это может поставить под угрозу мир, безопасность и стабильность государств.

Поэтому не будет преувеличением сказать, что пограничные районы подчиняются логике, которая выходит далеко за рамки суверенитета государств. Преступные группы, перемещающиеся через границы, хорошо оснащены и быстро адаптируются к новой ситуации или переносят свою деятельность в другие районы, с тем чтобы избежать обнаружения. Они могут захватывать целые регионы страны, где правительство не располагает техническими средствами, необходимыми для борьбы с такими группами. Они получают значительные доходы от своей деятельности, которая зачастую процветает в ущерб находящимся в уязвимом положении группам населения, таким как жертвы торговли людьми, мигранты и дети-солдаты.

В результате деятельности таких групп у всех государств появляется усиливающееся ощущение отсутствия безопасности и встает вопрос об охране границ, а значит и вопрос об отношениях с соседними государствами.

Принятие таких международно-правовых документов, как Конвенция Организации Объединен-

ных Наций против транснациональной организованной преступности 2003 года и протоколы к ней, в частности дополнительный протокол, касающийся производства и незаконного оборота огнестрельного оружия, а также Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции, стало признанием необходимости противодействия этим новым угрозам миру и безопасности.

Однако угрозы, порождаемые факторами, связанными с охраной наших границ и борьбой с незаконным перемещением, как никогда велики, они даже стали еще более серьезными с момента вступления в силу этих правовых документов. Именно поэтому поиски надлежащих мер противодействия новым транснациональным угрозам должны стать приоритетом для международного сообщества.

Охрана границ и борьба с незаконным оборотом и трансграничным перемещением требуют весьма значительных затрат людских, материальных и финансовых ресурсов, которые зачастую недоступны многим государствам в индивидуальном порядке. В условиях, когда многие государства не имеют эффективных средств для обеспечения охраны границ и пограничного контроля, лишь общий, комплексный и целостный подход со стороны международного сообщества позволит противостоять этим вызовам и решить проблему отсутствия безопасности, порождаемую незаконным трансграничным оборотом. Особая ценность такого подхода заключается в слаженности работы на глобальном, региональном и трансрегиональном уровнях по борьбе с угрозами, которым государственные механизмы не в состоянии противостоять, и в адаптации наших мер реагирования к локальным вызовам.

Угрозы, создаваемые незаконной трансграничной торговлей и организованной преступностью суверенитету, стабильности и безопасности, подтолкнули государства Западной Африки к принятию мер для снижения рисков, возникающих в связи с пористостью наших границ. На субрегиональном уровне в дополнение к заключенному между Бенином, Ганой, Нигерией и Того четырехстороннему соглашению о борьбе с трансграничной преступностью в 2009 году моя страна и Гана подписали меморандум о взаимопонимании между нашими службами безопасности, правоохранительными органами, полицией, таможенными и иммиграционными службами для борьбы с транснациональной организованной преступностью. Кроме того, главы

государств и правительств стран — участниц Зоны Союза совместного процветания в составе вышеназванных четырех стран также проводят регулярные консультации по вопросам борьбы с распространением стрелкового оружия и легких вооружений.

Также на субрегиональном уровне с помощью Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) мы разработали межсекторальную многостороннюю стратегию на основе совместной ответственности под названием «Региональная программа ЮНОДК для Западной Африки на 2010–2014 годы».

На национальном уровне Того занимается этой проблемой, принимая различные меры. В их число входит создание нашего центрального управления по борьбе с наркотиками и отмыванием денег и национальной лаборатории, которые помогают национальной полиции и таможене в выполнении их соответствующих обязанностей. Кроме того, наш комплексный национальный план включает в себя ряд мер, принятых благодаря технической и финансовой помощи партнеров по развитию. Они привели к созданию в феврале 2011 года комплексной группы контроля за контейнерными перевозками в портовом городе Ломе и национального центра финансовых данных в международном аэропорту Ломе.

Несмотря на эти инициативы и с учетом слабого оперативного потенциала государств субрегиона Западной Африки, национальным учреждениям требуются финансовые средства и постоянная поддержка со стороны международного сообщества. Сейчас самое подходящее время для того, чтобы выразить нашу благодарность Организации Объединенных Наций, в частности ЮНОДК, за последовательную помощь в укреплении потенциала национальных учреждений.

С учетом масштабов проблемы Того надеется, что Генеральный секретарь изучит этот вопрос и предложит подходы и решения для укрепления существующих механизмов.

Г-н Ли Баодун (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его брифинг.

С расширением глобализации связи и обмена между странами активизируются по мере ускорения глобального перемещения материалов и людей. В то же время все более серьезной становится проблема

незаконных трансграничных торговли и перемещения, что наглядно демонстрируют распространение оружия, оборот наркотиков и экспансия терроризма. В последнее время распространение оружия в Западной Африке и Сахельском регионе и потрясения в Мали вызвали повсеместную озабоченность. Конечно, распространение оружия в регионе имеет собственную историю, но недавние региональные конфликты усугубили положение.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подчеркнуть три момента в связи с укреплением международного сотрудничества в борьбе с незаконными трансграничными торговлей и перемещением.

Во-первых, обеспечение пограничного контроля подпадает под суверенитет государств-членов. Национальные правительства несут главную ответственность за укрепление своего пограничного и таможенного контроля и за предотвращение и пресечение всех видов незаконных трансграничных торговли и перемещения. Мы надеемся, что страны, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, выполняют свои обязательства по соответствующим международным конвенциям и международному праву, усовершенствуют внутреннее законодательство, укрепляют координацию и сотрудничество на междепартаментском уровне, повысят эффективность работы правоохранительных органов и примут практические меры для укреплению пограничного контроля.

Во-вторых, мы поддерживаем международное сотрудничество в борьбе с незаконными трансграничными торговлей и перемещением. Такое сотрудничество должно ориентироваться на оказание помощи странам, нуждающимся в укреплении своего потенциала. Пока же страны отличаются друг от друга в том, что касается практики пограничного контроля. Предоставляя помощь, международное сообщество должно полностью уважать национальные особенности, пожелания и выбор стран, получающих помощь, придерживаться принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций и соблюдать суверенитет и территориальную целостность государств-членов.

В-третьих, очень важно в полной мере использовать преимущества различных учреждений Организации Объединенных Наций для обеспечения бо-

лее тесного взаимодействия. При оказании помощи государствам-членам в укреплении режима их границ рекомендуется в полной мере использовать возможности учреждений Организации Объединенных Наций, в том числе, например, обобщать передовой опыт. Различные учреждения Организации Объединенных Наций должны в соответствии со своим соответствующим кругом ведения и специализацией правильно распределять задачи и теснее координировать свою работу. Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Поэтому он должен сосредоточить свое внимание на незаконных трансграничных торговле и перемещении, которые угрожают международному миру и безопасности, избегать дублирования в работе и не посягать на функции других органов Организации Объединенных Наций.

Г-н Виттиг (Германия) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем инициативу Соединенных Штатов, направленную на рационализацию деятельности Организации Объединенных Наций в области борьбы с незаконными торговлей и перемещением людей и товаров по тем направлениям, где имеет место дублирование, и мы благодарим Генерального секретаря за его брифинг. Мы согласны, что необходимо обсудить вопрос о создании эффективных структур для оказания помощи государствам в связи с широко распространенными незаконными трансграничными торговлей и перемещением товаров, фондов и отдельных лиц, что может создать новые или обострить старые угрозы миру и безопасности. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что Совет уже неоднократно рассматривал угрозы международному миру и безопасности, создаваемые такими широко распространенными проблемами, как незаконный оборот наркотиков, организованная преступность и торговля людьми.

На наш взгляд, важно иметь в виду, что открытые границы сами по себе не должны рассматриваться как угроза. Взаимосвязанность и свободное легальное перемещение товаров и людей — это те цели, к достижению которых надо стремиться, а не подвергать осуждению. Однако их надо уравновесить эффективной борьбой с определенными весьма реальными угрозами, порождаемыми незаконными поставками, которые могут обостряться в результате слабого контроля на границах. Поэтому мы хотели бы приветствовать оценку потенциала Органи-

зации Объединенных Наций в качестве важного шага в направлении выявления потенциальных областей дублирования и возможностей для улучшений в работе. Мы считаем, что Генеральный секретарь хорошо справился бы с такой задачей.

Я хотел бы высказать несколько коротких замечаний. Во-первых, мы должны отдавать себе отчет в том, что есть пределы у любой рационализации. Ядерные материалы, оружие, товары двойного назначения, наркотики и люди, пересекающие границы — каждый из этих моментов требует разных подходов и форм сотрудничества. Мы хотели бы также подчеркнуть, что рационализация не должна никоим образом вести к снижению эффективности режимов санкций. Напротив, мы считаем дальнейшее совершенствование режимов санкций важным вкладом в обеспечение защиты границ.

Во-вторых, незаконная торговля и перемещение товаров, финансовых средств и физических лиц не обязательно представляют угрозу международному миру и безопасности. Во многих случаях национальные правоохранительные органы надлежащим образом решают эти проблемы. Однако незаконная торговля и перемещение могут сказываться на национальной и международной безопасности, когда речь идет о таких угрозах, как терроризм или распространение оружия. Разумеется, организованная преступность, наркодельцы и торговцы людьми также получают выгоду от недостаточно защищенных границ. Поэтому в Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с транснациональной организованной преступностью совершенно справедливо подчеркивается важность более эффективного управления пограничными структурами.

В-третьих, при борьбе с незаконной торговлей и перемещением товаров, финансовых средств и людей государства сталкиваются с рядом проблем, вытекающих из их общей цели обеспечить, с одной стороны, свободу глобальной торговли и реагировать на необходимость обеспечения защиты и безопасности, с другой. К примеру, для обслуживания протяженных границ требуется многочисленный персонал и тщательно разработанные оценки риска. Для защиты границы нужен квалифицированный и хорошо оснащенный персонал. В силу характера своей деятельности лица, занимающиеся незаконной торговлей и перемещением, стремятся преодолеть существующие механизмы защиты границ. По-

этому необходимы надежные и устойчивые организации, которые, помимо решения многих других проблем, не были бы подвержены коррупции.

Говоря об усилиях Организации Объединенных Наций по оказанию помощи государствам-членам в борьбе с такими проблемами, мы хотели бы подчеркнуть важность укрепления потенциала и организационного строительства. Эти составляющие играют ключевую роль в функционировании государственных институтов и в адекватной дифференциации различных товаров и лиц, пересекающих границы. Что касается укрепления потенциала, то я хотел бы упомянуть о том, что Германия поддержала ряд проектов, включая предоставление технической помощи проекту по созданию базы данных для таможи.

Также следует отметить, что там, где это возможно, следует уже на ранней стадии операций по поддержанию мира уделять особое внимание восстановлению потенциалов пограничного контроля. В этой связи, возможно, стоило бы изучить вопрос о том, как полиция Организации Объединенных Наций могла бы помочь в наращивании такого потенциала, оказывая поддержку усилиям по первоначальному восстановлению и наращиванию оперативной готовности органов пограничной защиты. В этой связи Германия поддерживает пограничную программу Африканского союза, направленную на демаркацию границ, трансграничное сотрудничество и создание потенциала.

И наконец, что не менее важно, национальные усилия по управлению границами должны осуществляться в тесном сотрудничестве с соседними государствами, равно как с региональными и международными организациями. Приведу пример Шенгенской зоны в Европе, где в пределах единого европейского рынка практически нет внутреннего пограничного контроля за перемещением людей и товаров. Пограничный контроль, наблюдение и безопасность обеспечивается каждым суверенным государством-членом не индивидуально, а в рамках регионального сотрудничества.

В проекте заявления Председателя, который Совет примет сегодня, также справедливо подчеркивается важная роль региональных организаций и необходимость разработки региональных стратегий, наряду с оказанием поддержки региональному со-

трудничеству со стороны Организации Объединенных Наций.

Германия уже давно придерживается всеобъемлющего подхода к борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и к предотвращению распространения оружия массового уничтожения. Вот уже на протяжении нескольких лет Германия является убежденным сторонником проектов, которые осуществляет Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) в целях укрепления потенциала сектора безопасности. Я хотел бы также упомянуть о нашей поддержке Глобальной программы контроля над контейнерными перевозками, реализуемой ЮНОДК в интересах обеспечения эффективного контроля над перевозками контейнерных грузов в некоторые страны Западной Африки, что делается для предотвращения и пресечения наркоторговли.

В рамках Европейского союза (ЕС) мы вносим вклад в реализацию сахельской стратегии ЕС, которая охватывает как вопросы развития, так и безопасности, и направлена на укрепление регионального сотрудничества.

Г-н Мусаев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне поблагодарить Соединенные Штаты, председательствующие в Совете, за созыв этих важных открытых прений по вопросу об угрозах международному миру и безопасности и защите границ от незаконной трансграничной торговли и перемещения. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря за его брифинг.

Азербайджан поддерживает позицию Движения неприсоединения по вопросу, отраженному в письме и приложениях, которые будут распространены в качестве документа Совета Безопасности (S/2012/257).

Незаконная трансграничная торговля оружием массового уничтожения, средствами его доставки и соответствующими материалами; незаконный оборот оружия, наркотиков, людей и природных ресурсов из зон конфликтов; трансграничное перемещение террористов, организованных преступных групп и их финансовых средств — все это оказывает негативное воздействие на международный мир и безопасность и может подорвать суверенитет и территориальную целостность государств, поста-

вить под угрозу их внутреннюю и региональную стабильность и экономическое развитие, а также способствовать возникновению конфликтов. Хотя каждое из этих явлений само по себе является обширной темой для обсуждения и подробно рассматривалось Организацией Объединенных Наций, сегодня мы делаем упор на пограничных аспектах и на том, как лучше защитить границы от незаконной трансграничной торговли и перемещения.

Будучи критически важным компонентом национальной безопасности, защита границ является вопросом национальной суверенной власти и ответственностью государств. Более надежно защищая границы от угроз своей национальной безопасности, государства предотвращают трансграничное перемещение незаконной торговли и потоков как на свою территорию, так и из нее, тем самым содействуя международному миру и безопасности.

В процесс незаконной трансграничной торговли и перемещения вовлечены целые сети участников, действующие в различных странах. Нередко операции такой сети выходят за пределы одного региона и приобретают транснациональный характер, поскольку местные участники сети вовлекаются в гораздо более разветвленную систему операций других регионов, в ходе которых используются слабости систем пограничной защиты и другие факторы, позволяющие проводить и наращивать незаконные операции.

В то же время защита границ от незаконной торговли и перемещения не предполагает ужесточения процедур пересечения границы, поскольку это может стать серьезным препятствием для законной трансграничной деятельности. Поэтому государства должны принять меры к созданию строгого национального пограничного контроля, управления и систем контроля за экспортом, что будет содействовать эффективному предотвращению незаконной трансграничной деятельности, в то же время способствуя свободному и безопасному перемещению через границы людей, товаров, услуг и инвестиций.

В равной мере очевидно, что в нашем все более глобализованном мире крайне важное значение на политическом, административном и оперативном уровнях приобретают развитие и поддержание сотрудничества между соседними государствами по вопросам, связанным с границами. Фактически та-

кое сотрудничество лишь повышает эффективность национального пограничного контроля и управленческих систем. Однако сотрудничество между государствами возможно лишь при должном учете основных норм и принципов международного права, к числу которых, в частности, относятся уважение территориальной целостности и суверенитета каждого государства, неприкосновенность международно признанных границ и принцип добрососедских отношений.

Слабый пограничный контроль и слабые системы управления стоят в ряду главных факторов, способствующих распространению незаконных трансграничной торговли и перемещения. Международные организации, включая органы Организации Объединенных Наций и Всемирную таможенную организацию, а также региональные организации выступили с инициативами по реализации различных проектов и программ, направленных на укрепление пограничного контроля и управленческого потенциала государств. Хотя мы приветствуем такие инициативы и в некоторых случаях являемся государством-бенефициаром, мы, тем не менее, хотели бы подчеркнуть, что соответствующие проекты и программы не должны основываться на неком едином для всех подходе. В некоторых ситуациях определенные инициативы, касающиеся границ, принимались при полном игнорировании национальных интересов государства-бенефициара в области безопасности и его приоритетных задач в области управления границами.

Наоборот, такие инициативы должны осуществляться с учетом индивидуальных потребностей государств, по их просьбе и при их участии, а также в полной мере учитывать ситуацию каждого государства в области безопасности и его политико-географическое положение. При этом совершенно необходимо, чтобы задействованные в этом процессе организации прилагали максимум усилия для того, чтобы не допускать дублирования уже существующих инициатив.

В силу своего географического положения Азербайджан уязвим для таких трансграничных угроз, как международный терроризм, незаконная миграция, транснациональная организованная преступность, торговля оружием, наркотиками и людьми, равно как распространение оружия массового уничтожения. Наличие таких угроз требует, чтобы мы уделяли особое внимание безопасности своих

границ. В то же время охрана границ и экспортный контроль являются важными элементами защиты основных объектов энергоинфраструктуры. Поэтому Азербайджан на национальном уровне в тесном сотрудничестве с нашими соседями и международными партнерами по линии наших двусторонних программ по обеспечению безопасности и совместно с международными организациями делает все, что в его силах, для обеспечения надежной работы национальной системы пограничного контроля и охраны границ, а также системы экспортного контроля.

Но несмотря на все свои усилия, Азербайджан не в состоянии контролировать значительный отрезок своей государственной границы ввиду продолжающейся военной оккупации его территории. Отсутствие суверенного контроля по стороны законных властей Азербайджана на этом участке границы создает благоприятные условия для незаконных трансграничных торговли и перемещения на этих территориях и за их пределами.

Азербайджан с нетерпением ждет доклада Генерального секретаря по результатам анализа помощи, которую Организация Объединенных Наций оказывает государствам-членам в борьбе с незаконными трансграничными торговлей и перемещением. В то же время предметом любого обследования и анализа, по нашему мнению, должна быть работа только подразделений Организации Объединенных Наций, при этом следует избегать дачи оценки потребностям и возможностям стран в плане охраны границ в попытке оправдать целесообразность некоторых программ.

Г-н Бриан (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю Вас, г-жа Председатель, за организацию этих прений, которые предоставляют Совету Безопасности возможность детально проработать вопрос о том, какую помощь система Организации Объединенных Наций могла бы оказать государствам в обеспечении охраны их границ от незаконных перемещений и потоков. Я присоединяюсь к заявлению, которое вскоре будет сделано главой делегации Европейского союза.

Незаконные трансграничные перемещения и потоки разнятся по степени той угрозы, которую они представляют. Часть из них вне всякого сомнения непосредственно угрожает международному миру и безопасности, например перемещение това-

ров и технологий, связанных с оружием массового уничтожения. Другие могут опосредованно нанести урон региональной и международной стабильности и безопасности. Я имею в виду, в частности, феномен, который мы видим в ряде кризисов и которым занимается Совет. Деньги, извлекаемые из торговли природными ресурсами, подпитывают незаконную торговлю оружием, что, в свою очередь, усиливает региональную нестабильность.

Когда последствия таких незаконных потоков и перемещений угрожают международному миру и безопасности, этими проблемами должен заниматься Совет. Он уже всесторонне учитывает нарастающие угрозы на целом ряде конкретных направлений, таких как борьба с терроризмом, руководствуясь резолюцией 1373 (2001), и борьба с распространением оружия массового уничтожения и предотвращение актов терроризма с применением оружия массового уничтожения на основании резолюции 1540 (2004) и последующих резолюций. Речь также идет о ключевом элементе эффективности санкций, вводимых Советом.

Кроме того, в феврале 2010 года Совет в заявлении своего Председателя S/PRST/2012/4 признал нарастающие опасности, создаваемой трансграничными угрозами. Теперь он, по крайней мере, во все большей мере учитывает региональное измерение, как это имело место в феврале текущего года в случае Западной Африки и района Сахеля, когда он отметил угрозу, создаваемую для международного мира и безопасности транснациональной организованной преступностью (см. S/PV.6717).

Подход, которого мы сегодня придерживаемся, заключается в том, чтобы рассматривать проблему незаконной торговли и перемещения сквозь призму безопасности границ, через которые такая торговля и перемещение осуществляются. Задача состоит не в том, чтобы теоретически обсудить различные явления, подпадающие под понятие «незаконная торговля и перемещение», а в том, чтобы попытаться организовать конкретное противодействие им на местах.

Основную ответственность за безопасность своих границ несут сами государства. Тем не менее, мы знаем, что криминальные сети зачастую быстрее государственных структур приспосабливаются к возможностям, предоставляемым глобализацией. Иногда государства просто не располагают необхо-

димым потенциалом для осуществления эффективного контроля на своих границах и для борьбы с незаконными потоками; отсюда необходимость противодействия им посредством налаживания международного сотрудничества, а также потребность в создании в государствах потенциала, необходимого для выполнения ими своих международных обязательств в части пограничного контроля. В этой связи может потребоваться усовершенствовать методы оказания государствам помощи, за которой они обращаются.

Для того чтобы справиться с такими незаконными потоками, уже разработано множество стратегий и механизмов оказания помощи тем странам, которые в ней нуждаются. Мы высоко оцениваем осуществляемые сейчас проекты, позволяющие контролировать такие потоки на региональном уровне. В качестве примера я назвал бы Конвенцию Экономического сообщества западноафриканских государств по стрелковому оружию и легким вооружениям. Необходимо укреплять сотрудничество между государствами; поэтому Франция во время своего председательства в «Группе восьми» в 2011 году выступила с инициативой противодействия трансграничному обороту кокаина. Кроме того, хотелось бы напомнить о том, что в Европейском союзе существуют механизмы для борьбы с угрозами, связанными с контрабандой товаров и людей и торговлей ими.

Как упомянул Генеральный секретарь, в системе Организации Объединенных Наций существует множество структур — учреждений, программ или органов Совета Безопасности — в настоящее время помогающих государствам справиться с таким явлениям. Важную роль в таких вопросах играет, в частности, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, особенно в контексте своей региональной программы для Западной Африки.

Задачи, выполняемые различными структурами Организации Объединенных Наций, зачастую имеют много общего, например, дача оценки позиции государств и оказание технической помощи, и могут пересекаться. Даже когда эти структуры работают на конкретных направлениях, они способны оказать эффективную внешнюю помощь. Например, когда государство сотрудничает с программой технической помощи Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), для противодействия распростра-

нению оружия массового уничтожения и недопущения его попадания в руки террористов или когда оно с этой целью укрепляет свои механизмы экспортного контроля и свою таможенную систему, в более общем плане это государство одновременно укрепляет и безопасность своих границ, что помогает ему более эффективно бороться с другими потоками. Таким образом, существует множество направлений для возможного взаимодействия.

Активизация усилий по борьбе с незаконными потоками может пойти на пользу международному миру и безопасности. В международных и региональных инициативах нет недостатка. Поэтому нам представляется своевременным обращение Совета к Организации Объединенных Наций с просьбой дать оценку его работы по оказанию поддержки государствам на этот счет. С нашей точки зрения, такой анализ должен быть в форме конкретных рекомендаций, нацеленных на повышение слаженности и эффективности работы и извлечение максимальной пользы из инициатив других международных и региональных организаций, занимающихся этими вопросами.

Г-н Сангку (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Сначала позвольте мне поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за организацию нынешних прений по вопросам, касающимся незаконного трансграничного оборота и перемещения товаров, финансовых средств и физических лиц. Мы также благодарим Генерального секретаря за его сегодняшнее выступление. Мы присоединяемся к содержащемуся в документе S/2012/257 письму Председателя Координационного бюро Движения неприсоединения от 24 апреля 2012 года на имя Председателя Совета.

Южную Африку по-прежнему глубоко тревожат проблемы и угрозы, создаваемые незаконной трансграничной торговлей обычными вооружениями, распространением оружия массового уничтожения и средств его доставки, транснациональной организованной преступностью, перемещением террористов и переводом ими финансовых средств, оборотом наркотиков, торговлей материалами и полезными ископаемыми из зон конфликта и людьми. Незаконное перемещение через границы товаров, денежных средств и материалов чревато угрозой дестабилизации ситуации в регионе.

В последнее время мы являемся свидетелями нестабильной обстановки в Западной Африке и районе Сахеля, причиной чему — проблемы, обусловленные слабостью пограничного контроля, которые еще более обострились в результате кризиса в Ливии. Регион оказался заполонен контрабандным оружием и другими нелегальными товарами, что создает угрозу миру и безопасности нескольких государств региона, в том числе Мали и Гвинеи-Бисау. Такой незаконный оборот может создать угрозу международному миру и безопасности и посягнуть на территориальную целостность каждого государства и его суверенную обязанность издавать соответствующие законы, правительственные постановления и административные распоряжения и создавать новые или постоянно совершенствовать действующие имплементационные структуры и системы. В этой связи Южная Африка хотела бы подчеркнуть центральное значение принципов суверенного равенства государств, их территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела государств-членов.

Эти принципы имеют ключевое значение для решения проблем, связанных с незаконной трансграничной торговлей и перемещением товаров, средств и отдельных лиц, поскольку это включает в себя обеспечение каждым отдельным государством эффективного контроля над своими национальными границами и эффективного управления своей финансовой архитектурой.

Однако не все государства могут решать эти проблемы без помощи партнеров и соответствующих организаций. Многие государства могли бы выиграть от помощи и сотрудничества в наращивании своего потенциала решать эти проблемы и противостоять этим угрозам; при этом все государства имеют право запрашивать и получать соответствующее сотрудничество и помощь на добровольной основе и по их просьбе, согласно любым двусторонним условиям или договоренностям, на которые они могут согласиться.

Южная Африка считает что доклад с анализом, что необходимо для того, чтобы Организация Объединенных Наций играла более активную роль в развитии такого сотрудничества и оказании такой помощи может действительно помочь государствам в решении этих проблем. Такой доклад Генерального секретаря должен строиться на учете последовательного и комплексного подхода и иметь общесис-

темный характер. Наша делегация считает, что такая оценка могла бы помочь усовершенствовать проводимую Организацией Объединенных Наций работу по оказанию помощи и сыграть важную роль в оказании всем государствам содействия в налаживании и осуществлении эффективного пограничного, экспортного и финансового контроля, что могло бы помочь в выполнении этих задач.

Вместе с тем Южная Африка считает, что при оказании помощи необходимо уважать государственный суверенитет и мандаты соответствующих органов Организации Объединенных Наций. На основе результатов такой оценки различные органы Организации Объединенных Наций могли бы заняться вопросами, поднятыми в таком докладе, руководствуясь своими соответствующими мандатами. Кроме того, наша делегация считает, что Совет Безопасности, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, как это предусмотрено в статье 24 Устава, может затем заняться вопросами, которые требуют его внимания и подпадают под его мандат.

В заключение позвольте мне сказать, что мы с удовлетворением отмечаем большой интерес, который прения вызвали у широкого круга членов Организации Объединенных Наций. Это свидетельствует о важности данного вопроса для всех государств-членов Организации.

Южная Африка призывает Генерального секретаря учесть все мнения, выраженные государствами-членами, при подготовке доклада, предусмотренного в заявлении Председателя, которое мы намерены принять.

Г-н Парем (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за инициирование обсуждения вопроса об укреплении потенциала Организации Объединенных Наций оказывать государствам-членам помощь в защите их границ от незаконной трансграничной торговли и перемещения. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его брифинг, в ходе которого он рассказал о том, какие меры принимает система Организации Объединенных Наций для решения проблем и вызовов, с которыми она сталкивается.

В наш век глобализации все более важное значение приобретает обеспечение эффективной охраны границ. Угрозы, с которыми мы все сталкиваем-

ся в результате незаконного перемещения товаров и людей, являются реальными и ощущаются как в национальном, так и в глобальном масштабе. Преимущества взаимосвязанного мира и научно-технического прогресса многочисленны, но ими могут воспользоваться также и те, кто стремится причинить вред. Международному сообществу необходимо работать сообща для скоординированного выявления и отражения этих угроз. В то же время ему необходимо обеспечить, чтобы за счет эффективной охраны границ и облегчения законного перемещения людей и товаров мировая экономика имела возможности и стимулы для роста и развития. Я считаю, что сбалансировать эти две цели возможно.

Контроль над границами — это один из атрибутов суверенитета, и очевидно, что отдельные государства должны сами решать, как наиболее эффективно защитить собственные границы. Но есть много параллелей между разными системами, и мы можем учиться друг у друга. Обеспечение безопасности границ включает в себя обнаружение, перехват, обезвреживание и предотвращение, по возможности в самом начале процесса. Речь идет об обеспечении того, чтобы нужные люди находились в нужном месте, в нужное время и с нужной информацией.

Являясь островным государством, расположенным в северо-западной части Европы, мы давно осознали, что невозможно обеспечить эффективную защиту наших границ, действуя в одиночку. Наряду со строгим визовым режимом, надежными информационными системами и профессиональной пограничной службой для борьбы с незаконными потоками Соединенное Королевство активно развивает партнерские и рабочие связи с другими странами, Европейским союзом, Организацией Объединенных Наций и другими организациями. При этом Соединенное Королевство уделяет большое внимание сбору разведанных, придерживаясь междисциплинарного подхода к выявлению основных угроз и борьбе с ними, и активно обменивается передовым опытом.

Очевидно, что работа Совета Безопасности по поддержанию международного мира и безопасности нередко связана с необходимостью принятия мер для противодействия незаконным перевозкам через границу. Сюда можно отнести многочисленные ограничительные меры, вводимые в конкретных страновых режимах, например эмбарго на

поставки оружия и адресное замораживание активов. Однако к ним также относятся и более широкомасштабные тематические мероприятия, направленные на борьбу с глобальной угрозой терроризма и оружия массового уничтожения.

Совету также необходимо рассматривать новые угрозы и вызовы, такие как торговля наркотиками, торговля людьми и транснациональная организованная преступность, как это делалось в соответствующих ситуациях в прошлом.

Обеспечивая выполнение любых введенных им санкций, Совет создает механизмы для оказания содействия и помощи. К их числу относятся постоянные органы, такие как Исполнительный директорат Контртеррористического комитета, страновые группы или группы экспертов, которые помогают санкционным комитетам в их работе.

Г-жа Председатель, из концептуальной записки (S/2012/195), которую Вы распространили для нынешних прений, явствует, что на этом направлении действует целый ряд других учреждений Организации Объединенных Наций и агентств. Повышение слаженности работы всех занимающихся борьбой с незаконными потоками органов Организации Объединенных Наций, поддерживающих партнерские связи с Европейским союзом и другими организациями, может принести большую пользу.

Сегодня можно привести много примеров успешной работы, но это не означает, что мы не нуждаемся в конструктивной критике и оценке. Неудовлетворенность — это как правило спутник целеустремленности; поэтому правильно, что в заявлении Председателя, которое мы примем в самом ближайшем времени, Совет указывает на необходимость подготовки всеобъемлющего доклада, где будет содержаться оценка всей работы, проделанной системой Организации Объединенных Наций, на основе которой Совет сможет рассмотреть дальнейшие шаги по совершенствованию практики оказания помощи со стороны Организации Объединенных Наций государствам-членам в этой области.

Г-н Тарар (Пакистан) (*говорит по-английски*): Прежде всего мы хотели бы присоединиться к авторам письма (S/2012/257), которое было направлено в адрес Совета Безопасности Постоянным представителем Египта от имени государств-членов Движения неприсоединения и в котором поднимается

тема открытых прений. Мы также благодарим Генерального секретаря за его брифинг.

Устав Организации Объединенных Наций четко разграничивает полномочия ее различных органов. Предоставление Совету Безопасности определенных полномочий должным образом увязано с контекстом как с точки зрения их существа так и с точки зрения их объема. Поэтому когда государства-члены соглашаются выполнять статью 25 Устава, они исходят из четкого понимания того, что функции и полномочия Совета Безопасности строго ограничиваются статьей 24 Устава.

Поэтому мы считаем, что Совет Безопасности, который действует от имени государств-членов, должен полностью соблюдать все положения Устава, а также все резолюции Генеральной Ассамблеи, которые фиксируют его взаимоотношения с Генеральной Ассамблеей и другими главными органами. Аналогичным образом, никакие действия со стороны Совета Безопасности не должны подрывать положений Устава Организации Объединенных Наций или соответствующих нормативно-правовых актов многосторонних механизмов или международных организаций, учрежденных в этой связи, так же как и роль Генеральной Ассамблеи.

Защита границ подпадает под суверенитет государств-членов. Эта основная функция государственного суверенитета не может быть присвоена себе никаким внешним или международным учреждением. Только само суверенное государство может решить, как защитить свои границы, укрепить свою безопасность и обеспечить, чтобы перевозки товаров и людей через его границы не представляли угрозы ни для него, ни для других государств.

Вопросы безопасности границы должны передаваться на рассмотрение в Совет Безопасности только в тех конкретных ситуациях, когда существует угроза международному миру и безопасности. В принципе невозможно подвести все виды трансграничной торговли и перемещения под какой-нибудь один термин или одно понятие. Взаимное сотрудничество государств в борьбе с незаконной трансграничной торговлей и перемещением можно обеспечить только на основе последовательного и скоординированного подхода, созвучного соответствующим мандатам и основным принципам суверенного равенства, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела государств.

Пакистан отмечает предпринимаемые Соединенными Штатами из лучших побуждений усилия, направленные на заострение внимания на важном аспекте нынешней работы механизмов Организации Объединенных Наций по оказанию помощи государствам-членам в борьбе с незаконной трансграничной торговлей и перемещением. Как и многие другие наши коллеги в Совете Безопасности, мы считаем, что общую оценку того, что может предпринять Организация Объединенных Наций, включая устранение потенциального дублирования и проведение необходимой реорганизации, должны дать Генеральная Ассамблея и соответствующие органы Организации Объединенных Наций, которые занимаются соответствующими межсекторальными проблемами в комплексе с другими вопросами. Мы готовы сотрудничать и готовы рассмотреть этот вопрос в более широком формате Генеральной Ассамблеи. В рамках же Совета Безопасности эта работа должна ограничиваться только теми проблемами и угрозами, которыми занимается Совет Безопасности в соответствии с его мандатом.

Поэтому мы с нетерпением ожидаем доклада Генерального секретаря с комплексной оценкой соответствующей работы, проделанной Организацией Объединенных Наций в области оказания помощи государствам-членам в борьбе с незаконными трансграничными торговлей и перемещением, которые, по мнению Совета Безопасности, в конкретных обстоятельствах и ситуациях могут рассматриваться как угрозы и вызовы международному миру и безопасности. Мы твердо убеждены в том, что основой для всесторонней оценки могли бы послужить мнения государств-членов по этому вопросу, которые помогут добиться необходимой ясности и выйти на практические решения. Доклад должен также следовать логике договорных обязательств государств-членов по различным документам и не содержать попыток повлиять на организационный аспект различных форумов, где обсуждаются вопросы охраны границ.

Пакистаном предпринимаются активные и существенные шаги для обеспечения всеобъемлющего режима пограничного контроля, который соответствовал бы международным обязательствам Пакистана. Мы также привержены совместной работе с международным сообществом над решением комплексных вопросов, связанных с незаконными трансграничными торговлей и перемещением, с тем

чтобы эффективно противостоять распространению транснациональных угроз. В этой связи трудно преувеличить важность устранения коренных причин таких незаконных трансграничных торговли и перемещения, включая факторы, влияющие на спрос и предложение.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Соединенных Штатов Америки.

Я хотела бы прежде всего поблагодарить Генерального секретаря за его важное выступление и за его участие в сегодняшнем открытом заседании. Я хотела бы также поблагодарить коллег по Совету за их продуманный вклад в работу сегодняшнего заседания и его подготовку.

В нашем взаимосвязанном мире сила нашей системы коллективной безопасности зависит от прочности самых слабых звеньев в цепи. Одно из таких слабых звеньев сегодня — плохо охраняемые границы, через которые незаконно поставляются оружие и наркотики, материалы для ядерного, химического и биологического оружия, природные ресурсы из зон конфликта, а также денежные средства, используемые для финансирования террористических актов, и проникают сами террористы и даже переправляются жертвы современной формы работорговли. Такой незаконный трафик через границы во все большей степени подрывает суверенитет и внутреннюю стабильность государств-членов и может угрожать международному миру и безопасности. Опасности, порождаемые им, не ограничиваются нестабильными или особенно уязвимыми государствами. Они затрагивают всех нас.

Совет Безопасности часто рассматривает эти проблемы по отдельности, в привязке к конкретному региональному контексту. Например, мы рассмотрели вопрос о том, как незаконные поставки оружия усиливают нестабильность в Сахеле и подпитывают давний конфликт в Сомали и Демократической Республике Конго. Мы обсудили, как контрабанда оружия из Ирана — в нарушение санкций Организации Объединенных Наций — обостряет конфликт на Ближнем Востоке и поддерживает террористические группировки во всем мире. Мы также обсудили, как оборот наркотиков непосредственно способствует внутренним беспорядкам в Гвинее-Бисау. Это всего лишь несколько примеров.

Совет Безопасности давно занимается вопросом о незаконной торговле и перемещении, но мы склонны рассматривать каждый незаконно перемещенный предмет в отрыве от общего знаменателя — уязвимости плохо охраняемых границ, которые с легкостью используются в неблагоприятных целях.

Государства уже хорошо отдают себе отчет в том, как важно охранять свои границы, и часто обращаются за международной помощью в этой связи. Государства осознают собственные интересы в деле защиты своей территории и населения от этих взаимосвязанных явлений, которые угрожают их суверенитету, разрушают управленческие структуры и наносят ущерб внутренней безопасности. Государства также несут международные обязательства, в том числе по главе VII Устава Организации Объединенных Наций, включая санкции Организации Объединенных Наций, которые требуют от них перехватывать или пресекать контрабанду.

Уже предпринимаются значительные двусторонние, многосторонние и региональные усилия, направленные на то, чтобы помочь государствам защитить свои границы, и эти усилия должны поддерживаться и поощряться. Сегодня, однако, в фокусе нашего внимания находится оперативный потенциал Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что система Организации Объединенных Наций могла бы активизировать свою помощь государствам в деле охраны их границ и наладить соответствующий обмен разведанными и сотрудничество правоохранительных органов, а также в области таможенного и административно-правового регулирования. Вот почему мы проводим сегодняшние прения.

Многие элементы системы Организации Объединенных Наций, а также национальные, региональные и другие многосторонние организации уже проводят большую работу по оказанию государствам помощи в обеспечении защиты их границ и выполнении их международных обязательств. В ответ на просьбы государств-членов помощь им оказывают такие разные организации, как Интерпол, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Всемирная таможенная организация, миротворческие миссии Организации Объединенных Наций и Международное агентство по атомной энергии.

В этой работе также участвует ряд таких органов, созданных Советом Безопасности, как Комитет, учрежденный резолюцией 1540 (2004), Исполнительный директорат Контртеррористического комитета и наши комитеты по санкциям и их группы экспертов. Соединенные Штаты полностью поддерживают все эти усилия. Мы также привержены оказанию помощи в финансировании работы Целевой рабочей группы Организации Объединенных Наций по осуществлению контртеррористических мероприятий по пограничному контролю над укреплением международной, региональной и национальной политики и практики пограничного контроля в контексте борьбы с терроризмом.

Все эти органы осуществляют важную работу, но поскольку они специализируются на конкретных угрозах, они могут не отдавать себе отчета в дублировании усилий друг друга или вариться в собственном соку, не используя уже накопленные знания и опыт. В конце концов, все эти различные органы часто оценивают одни и те же государственные институты и одну и ту же законодательную базу, предоставляют аналогичные технические консультации и обращаются за помощью к тем же самым донорам. Попросту говоря, все они работают над разными аспектами одной и той же проблемы — как помочь государствам, которые просят помощи и нуждаются в ней, чтобы с большей эффективностью охранять свои границы и контролировать незаконный провоз товаров. Конечно, есть возможности для рационализации и укрепления потенциала Организации Объединенных Наций оказывать помощь государствам в охране их границ и одновременно обеспечивать эффективность этого процесса.

Совет Безопасности может внести важный вклад в эти усилия, но принципиально важно, чтобы Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и другие органы также в полной мере участвовали в этой работе. Речь идет о сложной, межотраслевой задаче, которая не может быть эффективно решена силами одного органа. В этой работе в той или иной степени задействованы многие структуры, и от слаженности их совместной работы зависит эффективность той помощи, которую Организация Объединенных Наций оказывает государствам-членам. Поэтому мы приветствуем обращенную к Генеральному секретарю просьбу Совета Безопасности дать аналитическую оценку этим усилиям. Совету Безопасности требуется общая

картина работы, ведущейся в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты надеются, что в случае обнаружения каких-либо недостатков в доклад Генерального секретаря будут также включены предложения по их устранению.

Помогая государствам-членам обеспечить охрану своих границ, Совет сможет тем самым противостоять новым угрозам международному миру и безопасности и, мы надеемся, предотвращать такие угрозы. Исходя из этого, мы с нетерпением ожидаем повторного рассмотрения этого вопроса через шесть месяцев и принятия эффективных мер.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочена выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности сознает меняющиеся вызовы и угрозы международному миру и безопасности, включая вооруженные конфликты, терроризм, распространение оружия массового уничтожения и стрелкового оружия и легких вооружений, транснациональную организованную преступность, пиратство, наркооборот и торговлю людьми. Совет рассматривал, в соответствующих случаях, в контексте этих вызовов и угроз вопросы, касающиеся незаконного трансграничного оборота оружия, наркотиков, незаконного оборота ядерного, химического и биологического оружия, средств его доставки и соответствующих материалов, осуществляемого негосударственными субъектами, торговли минеральными ресурсами из зон конфликта, а также передвижения террористов и их финансовых средств в нарушение режимов санкций Организации Объединенных Наций, введенных Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций и другими решениями, принятыми на основании главы VII, в частности резолюциями 1373 (2001) и 1540 (2004), и его другими соответст-

вующими решениями (далее по тексту — «незаконные трансграничные оборот и передвижение»). Совет обеспокоен тем, что подобные незаконные трансграничные оборот и передвижение усугубляют эти вызовы и угрозы. Совет признает, что такие незаконные трансграничные оборот и передвижение часто затрагивают межсекторальные вопросы, многие из которых являются предметом рассмотрения Генеральной Ассамблеи и другими органами и структурами Организации Объединенных Наций.

Совет отмечает соответствующие международные конвенции, такие как Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, Конвенция о психотропных веществах 1971 года, Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности 2000 года и протоколы к ней, Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции 2003 года и соответствующие международные конвенции и протоколы, касающиеся терроризма. Совет Безопасности ссылается на Программу действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям, а также на Международный документ по отслеживанию и Глобальный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми.

Совет Безопасности подтверждает выгоды трансграничной коммуникации, международных обменов и международной миграции. При этом Совет Безопасности отмечает, что по мере роста взаимосвязей в мире многочисленные вызовы и угрозы международному миру и безопасности, создаваемые незаконными трансграничными оборотом и передвижением, становятся все более серьезными. Совет Безопасности отмечает, что в условиях глобализации организованные преступные группировки и сети, лучше вооруженные новыми информационно-коммуникационными технологиями, демонстрируют все больше разнообразия и

становятся все более взаимосвязанными в своей незаконной деятельности, что в отдельных случаях может усугублять угрозы международной безопасности.

Совет Безопасности подтверждает, что защита своих национальных границ является суверенной прерогативой государств-членов, и в этом контексте подтверждает свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, включая принципы суверенного равенства и территориальной целостности государств. Совет Безопасности призывает все государства-члены совершенствовать управление охраной своих границ в целях действенного ограничения распространения транснациональных угроз. Совет Безопасности вновь подтверждает, что государства-члены должны в своих международных отношениях воздерживаться от применения силы или угрозы ее применения в отношении территориальной целостности или политической независимости любого государства и должны оказывать Организации Объединенных Наций всемерную поддержку при осуществлении ею любых мер в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, а также воздерживаться от оказания помощи любому государству, в отношении которого Организация Объединенных Наций принимает превентивные или принудительные меры.

Совет Безопасности признает, что для устранения угроз, которые представляют собой незаконные трансграничные оборот и передвижение, требуются отдельные стратегии. Вместе с тем Совет отмечает, что незаконным трансграничным оборотом и передвижению зачастую способствуют организованные преступные группы и сети. Совет отмечает далее, что с подобными трансграничными оборотом и передвижением, для осуществления которых в некоторых случаях используются слабые места, присущие деятельности государств-членов по защите своих границ, можно бороться посредством повышения способности государств-членов защищать свои границы. Совет Безопасности признает далее важность принятия, в необходимых случаях, всеобъемлющего и сбалансированного подхода для устранения условий, способствующих незакон-

ным трансграничным оборотом и передвижением, включая факторы спроса и предложения, и подчеркивает важность международного сотрудничества в этой связи.

Совет Безопасности призывает государства-члены в полной мере выполнять соответствующие обязательства по применимому международному праву, в том числе в области прав человека и по международному беженскому и гуманитарному праву, касающиеся защиты своих границ от незаконных трансграничных оборота и передвижения, включая обязательства, вытекающие из соответствующих резолюций Совета Безопасности, принятых на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности призывает все государства-члены в полной мере соблюдать и выполнять все свои соответствующие международные обязательства в этой связи.

Совет Безопасности призывает государства-члены и соответствующие организации, в надлежащих случаях, активизировать сотрудничество и укреплять стратегии в целях борьбы с подобными незаконными трансграничными оборотом и передвижением.

Совет Безопасности призывает государства-члены, а также международные организации и соответствующие региональные и субрегиональные организации в рамках существующих мандатов в надлежащих случаях активизировать усилия по оказанию государствам-членам, по их просьбе и по взаимному согласию, помощи в создании потенциала для защиты их границ от незаконных трансграничных оборота и передвижения в соответствии с международным правом. Совет Безопасности положительно оценивает уже прилагаемые в этой области существенные усилия.

Совет Безопасности отмечает, что несколько структур Организации Объединенных Наций, включая вспомогательные органы Совета Безопасности, уже предлагают подобную помощь. Совет Безопасности признает важность согласованной общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций для скоординированного реагирования на трансграничные угрозы, в том числе посред-

вом использования самой эффективной практики и обмена положительным опытом, полученным в результате осуществления иных соответствующих инициатив, таких как Инициатива Парижского пакта.

Совет Безопасности предлагает Генеральному секретарю представить через шесть месяцев доклад, содержащий всеобъемлющий обзор и оценку соответствующей деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию помощи государствам-членам в борьбе с незаконными трансграничными оборотом и передвижением, как они определены во втором пункте выше».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2012/16.

Я хотела бы напомнить всем ораторам о необходимости ограничивать продолжительность своих выступлений четырьмя минутами, с тем чтобы Совет мог оперативно завершить свою работу. Делегациям, подготовившим пространные выступления, любезно предлагается распространить их тексты в письменном виде, а в Совете выступать с их сокращенными вариантами.

Слово имеет представитель Израиля.

Г-н Просор (Израиль) (*говорит по-английски*):
Г-жа Председатель, прежде всего, позвольте мне поблагодарить Вас за умелое руководство работой Совета в этом месяце и за проведение этой очень важной дискуссии.

Для народа Израиля это не абстрактная дискуссия. Изо дня в день в наших городах взрываются незаконно перемещенные боеприпасы. Изо дня в день наши граждане живут в условиях угрозы, исходящей от разрастающихся террористических сетей и государств, которые эти сети поддерживают.

Лишь год назад судно под названием «Виктория» вышло в Средиземное море из порта Латакия в Сирии. Со стороны оно выглядело как обычное грузовое судно, однако «Виктория» использовалось для миссии, весьма отличной от любой другой работы, выполняемой почтовой службой или службой «Федерал экспресс». Среди ящиков с чечевицей и хлопком в его трюмах были спрятаны три контейнера. В них находилось 40 тонн иранского оружия — не только пулеметы и взрывчатка, но и современные

ракеты и другое оружие, которое обычно имеется лишь в современной армии. Разведывательная служба выяснила, что Иран намеревался передать это оружие террористам в секторе Газа.

К счастью, израильские силы перехватили «Викторию» до того, как ее груз достиг пункта назначения. Но контейнеры с оружием на «Виктории» являются для Совета Безопасности важным напоминанием. Иран и его союзник, режим Асада, ни во что не ставят основополагающие нормы и законы, по которым призвано жить международное сообщество. Они систематически нарушают резолюцию 1860 (2009), как и многие другие резолюции, переправляя современные вооружения террористам в секторе Газа, Ливане и в других районах. Цена осуществляемой ими незаконной контрабандной деятельности — кровь большого числа ни в чем не повинных мирных граждан и распространение нестабильности по всему нашему региону. Каждая иранская ракета оснащена боеголовкой, которая может вызвать политическое землетрясение далеко за пределами границ Израиля.

В своем докладе Совету в октябре прошлого года (S/2011/648) Генеральный секретарь отмечал, что «Хизбалла» — террористическая организация, действующая на территории Ливанского государства — почти достигла мощи регулярной армии. «Хизбалла» оснащена иранским оружием, ее члены проходят подготовку под руководством иранских сил, ее деятельность финансируется за счет иранских нефтедолларов, и она является марионеткой иранского режима на территории, простирающейся от холмов Южного Ливана до улиц Бангкока. Настало время, чтобы Совет привлек к ответственности тех членов Организации Объединенных Наций, которые вооружают, осуществляют подготовку и финансируют террористов. Неспособность международного сообщества принять меры сегодня приведет к еще более страшному кошмару завтра.

Проблема, связанная с незаконным оборотом и инфраструктурой, которая поддерживает его, касается не только Израиля или Ближнего Востока и Африки. Это — глобальная проблема. Незаконная контрабанда стала возможной в результате более тесной связи между сетями контрабандистов, транснациональных преступников и террористов. Такие группы как никогда ранее действуют сообща по всему миру. Террористы понимают, что, если можно контрабандным способом провезти наркоти-

ки в одну из европейских столиц, то можно сделать то же самое и с зенитной ракетой. Они понимают, что беззаконие является благодатной почвой для радикализации, и они признают, что средствами от продажи наркотиков можно расплачиваться за бомбы.

Деятельность «Хизбаллы» представляет собой тревожный пример такой тенденции. Эта террористическая организация зарекомендовала себя как крупный игрок на мировом рынке наркотиков, оперируя сетью, которая простирается от Западной Африки до Ближнего Востока и Латинской Америки. Она использует эту глобальную сеть для финансирования своей террористической деятельности и для оказания материально-технической поддержки, необходимой для ее осуществления. Сеть «Хизбаллы» показывает, как пробел в контртеррористическом потенциале одной страны является слабым звеном, которое может быть использовано с потенциально разрушительными последствиями для остального мира. Очевидно, что нестабильность в одной стране может означать катастрофу в другой стране.

Израиль продолжает делиться своим уникальным опытом с другими участниками глобальной борьбы с этими сетями. Мы активно участвуем в инициативах, направленных на создание потенциала по борьбе с терроризмом, вместе с другими государствами и региональными организациями в Африке, Южной Америке и Азии. Эти совместные усилия охватывают широкий спектр вопросов, начиная с проблемы финансирования терроризма, авиационной безопасности, борьбы с отмыванием денег и заканчивая защитой границ.

Среди всех вопросов, связанных с незаконным оборотом, нет более серьезной угрозы, чем распространение оружия массового уничтожения (ОМУ). Я уже описывал поведение Ирана, не обладающего ядерным оружием. Можно лишь представить себе, как этот режим будет вести себя, если он будет обладать этим оружием, и с кем он поделится им. Распространение ОМУ также является причиной для серьезной обеспокоенности в Сирии, где нестабильность угрожает предоставить таким террористическим группам, как «Хизбалла», ключи от запасов оружия режима Асада. К ним относятся ракеты большого радиуса дальности, а также запасы биологического и химического оружия. И сейчас, когда режим самого опасного офтальмолога нашего

региона находится на грани краха, международное сообщество должно продолжать очень внимательно следить за его коллекцией очень опасного оружия.

В то время как судно «Виктория» по-прежнему находится в порту, другие корабли с контрабандными грузами ракет и взрывчатых веществ плывут в открытом море. Одна из этих ракет может спровоцировать следующий крупный конфликт. Одна единица таких вооружений может быть использована в следующем террористическом нападении с большим количеством пострадавших. Одна из таких бомб может оказаться атомной бомбой. Мы не можем позволить тем, кто хочет добиться успеха «Виктории», одержать победу. Предотвращение доставки такого оружия к месту назначения является нашей общей обязанностью. Террористы и их сторонники стремятся к расколу в международном сообществе, чтобы продолжать свои операции. Ни одна страна не освобождается от ответственности и ни одна страна не может избежать последствий бездействия.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас слово имеет представитель Бразилии.

Г-жа Виотти (Бразилия) (говорит по-английски): Я благодарю Соединенные Штаты за организацию этой открытой дискуссии. Я также хочу выразить признательность Генеральному секретарю за его брифинг.

Широкий спектр проблем, связанных с незаконной трансграничной торговлей и перемещениями, имеет серьезные последствия для населения всего мира — как развивающихся, так и развитых стран. Их последствия широко распространены и носят сквозной характер, затрагивая права человека, общественную безопасность и устойчивое развитие. Однако пока не вполне очевидно, что наиболее приемлемым и эффективным способом борьбы со всеми разнообразными проявлениями незаконной трансграничной деятельности является помещение их в одну категорию, поскольку они могут иметь различные коренные причины и последствия для мира и безопасности, и тем самым могут потребоваться различные средства их устранения.

Поэтому мы считаем, что различные проблемы, связанные с трансграничными потоками, требуют индивидуального подхода с учетом специфики каждой конкретной ситуации. Мы можем также обнаружить, что не каждый случай незаконного

трансграничного оборота представляет собой угрозу для международного мира и безопасности. Из этого следует, что не все виды торговли лучше всего рассматривать именно в рамках компетенции Совета. В частности, торговля людьми, как представляется, не принадлежит к данной категории. То же самое можно сказать и о других формах, таких как незаконный оборот наркотиков, которые могут или не могут представлять такую угрозу.

В тех случаях, когда торговля действительно представляет собой угрозу для мира и безопасности, Совет может сыграть свою роль в соответствии с Уставом. Даже в этом случае необходимо принимать во внимание специфику каждой конкретной ситуации и необходимость сотрудничества с другими соответствующими органами. Чаще всего роль Совета должна состоять в том, чтобы содействовать более тесной координации реализуемых на местах инициатив, а также способствовать укреплению потенциала национальных органов, с тем чтобы они могли более эффективно выполнять свои обязанности.

Международные усилия по пресечению торговли людьми во многом зависят от укрепления национального потенциала по борьбе с этой проблемой. Координация деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций особенно важна для нахождения оптимальных способов оказания помощи государствам в решении этих проблем. Различные механизмы сотрудничества должны предоставить возможность для обеспечения того, чтобы объем предоставляемой помощи соответствовал тем проблемам, которые стоят перед каждой страной. Региональное сотрудничество и сотрудничество Юг-Юг также имеют весьма важное значение для оказания помощи государствам в интересах улучшения охраны границ, поскольку это позволит осуществлять обмен информацией между странами с аналогичным опытом.

Уделение постоянного внимания основным причинам также имеет решающее значение для пресечения незаконной трансграничной торговли людьми. К числу таких причин часто относятся слабые государственные институты, недостаточное развитие и социальная и экономическая изоляция. Последняя причина, как правило, является ключевым фактором в создании условий, способствующих незаконному трансграничному обороту и перемещениям. Поэтому сокращение масштабов ни-

щеты и создание возможностей, особенно для молодежи, должны стать частью любой стратегии борьбы с торговлей людьми.

Что касается нормативной стороны, то мы должны обеспечить, чтобы каждая форма незаконного оборота рассматривалась с учетом ее специфики. В области сотрудничества мы должны укреплять потенциал, слаженность и координацию системы Организации Объединенных Наций с целью оказания помощи государствам в соответствии с их конкретными потребностями. Объединив усилия по этим двум направлениям, международное сообщество сможет более эффективно решать текущие проблемы и помешать им превратиться в реальные угрозы для международного мира и безопасности.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Европейского союза в Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Томасу Майр-Хартингу.

Г-н Майр-Хартинг (говорит по-английски): Я выступаю от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов. Присоединяющаяся к Союзу страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Исландия и Сербия; страны Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Босния и Герцеговина; а также Украина, Республика Молдова, Армения и Грузия присоединяются к данному заявлению.

Мы приветствуем инициативу Соединенных Штатов по обсуждению вопроса об укреплении потенциала Организации Объединенных Наций по оказанию помощи государствам-членам в защите их границ от незаконной торговли и перемещений материалов, денежных средств и товаров, а также людей. Мы все должны стремиться к улучшению координации действий всех органов Организации Объединенных Наций, которые способствуют борьбе с такой незаконной трансграничной торговлей и перемещениями.

Как мы все знаем, в условиях глобализации границы не могут более восприниматься как барьеры. Активное перемещение товаров, денежных средств и людей имеет большое значение для торговли, экономического процветания и развития человеческого потенциала. Поэтому содействие такому перемещению без снижения уровня безопасности важно для всех торговых, финансовых и куль-

турных потоков. В то же время международный терроризм и организованная преступность все чаще пользуются выгодами глобализации и технического прогресса для содействия незаконному обороту и перемещениям в целях получения незаконных доходов, что серьезно подрывает — посредством коррупции и насилия — стабильность и развитие государств и регионов, порождая порочный цикл условий, способствующих такой незаконной деятельности.

Для Европейского союза и его государств-членов пограничный контроль является одним из приоритетных направлений деятельности с целью устранения и предотвращения таких угроз и вызовов. Интегрированный пограничный контроль, увязывающий инструменты управления миграцией, а также контроль за перемещениями товаров и денежных средств, подкрепленный междисциплинарным подходом на основе разведанных, является частью всеобъемлющего арсенала Европейского союза по борьбе со все более сложными и зачастую взаимосвязанными формами и группами международной организованной преступности и террористическими группами и видами деятельности.

Европейский союз борется на своих границах с этими угрозами, связанными с контрабандой и незаконной торговлей товарами и людьми, на основе своего Глобального подхода к вопросам миграции и мобильности. Роль Европейского агентства по управлению оперативным сотрудничеством на внешних границах государств-членов Европейского союза была недавно усилена, и теперь оно имеет возможность, например, обмениваться с Европейским полицейским ведомством (Европол) и другими европейскими структурами информацией о личности подозреваемых в трансграничных преступлениях и теснее сотрудничать со странами происхождения подозреваемых и со странами транзита.

Все эти усилия поддерживаются соответствующими законодательными мерами и согласованной политикой, в частности в сфере контроля за незаконным перемещением товаров, средств и лиц, в области безопасности на транспорте, отслеживания морских перевозок и в области международного сотрудничества. Такие структуры и механизмы ЕС, как Европол, Евроюст, европейский ордер на арест, совместные следственные группы и сотрудничество между полицейскими и таможенными органами, это эффективные средства, позволяющие нам успешнее

бороться с терроризмом и организованной преступностью.

Поддержка соответствующих международно-правовых инструментов Организации Объединенных Наций и программ Организации Объединенных Наций по предоставлению технической помощи, оказываемая, например, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, должна содействовать дальнейшему укреплению международного сотрудничества, направленного на устранение таких глобальных угроз и вызовов.

Для борьбы с незаконными трансграничными торговлей и перемещением требуются международное сотрудничество, обмен передовым опытом и методами и обмен информацией и разведанными. Все это помогает получить целостную картину существующих угроз и содействует выработке скоординированного подхода. Важно обеспечить надлежащее осуществление санкционных режимов, для чего также требуется эффективный пограничный контроль.

Комплексный пограничный контроль — это лишь один, хотя и очень важный, элемент глобальных усилий по повышению эффективности борьбы международного сообщества с незаконными трансграничными торговлей и перемещением. Там, где уже действуют эффективные механизмы, разработанные такими организациями, как Интерпол, Всемирная таможенная организация, Международная морская организация и агентства ЕС, они должны применяться систематически, вместо того чтобы использоваться в качестве одноразового решения, что может негативно повлиять на долгосрочную стабильность и целостность предоставляемой Организацией Объединенных Наций помощи. Многочисленные учреждения Организации Объединенных Наций прямо или косвенно заняты в этих сферах; у них разный масштаб деятельности и разные мандаты, однако все они нуждаются в укреплении координации своей работы.

Мы хотим заверить Совет в том, что мы полностью отдаем себе отчет в важности сегодняшней темы. Европейский союз и его государства-члены предоставляют политическую, техническую и финансовую помощь учреждениям Организации Объединенных Наций и другим партнерам во многих регионах мира. Поэтому мы приветствуем предло-

жение о подготовке Секретариатом диагностической оценки, которая позволит нам максимально эффективно сконцентрировать наши усилия, и готовы помогать в ее проведении.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Австралии.

Г-жа Кинг (Австралия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этих прений. Из сегодняшнего обсуждения ясно, что многих беспокоят серьезные и повсеместные последствия незаконной торговли для безопасности. Как ни странно, именно те факторы, которые должны укреплять мир, безопасность и развитие, — а именно свободное перемещение товаров, услуг, людей и финансовых средств, — используются транснациональными преступными сетями, лицами, занимающимися незаконным распространением, и террористами для подрыва международного мира, безопасности и развития.

Незаконная торговля принимает различные формы, которые зачастую рассматриваются как отдельные явления. Но на самом деле все эти виды преступной деятельности подпитывают и укрепляют друг друга. Незаконная торговля процветает за счет организованной преступности, коррупции, плохого управления, нищеты, безработицы и региональной нестабильности и, в свою очередь, ведет к их закреплению. Сегодня я сосредоточусь в своем выступлении на четырех областях, которые, на наш взгляд, должны быть элементом решения. Первая — это роль регионов и региональных организаций. Процветание и безопасность, включая безопасность границ, начинаются с регионального партнерства.

В нашем Азиатско-Тихоокеанском регионе именно региональные инициативы и учреждения помогли достичь консенсуса в вопросе применения глобальных стандартов и норм. Австралия с особым вниманием отнеслась к созданию таких институтов, как Азиатско-тихоокеанская группа по борьбе с отмыванием денег и Балийский процесс по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности, в которых мы председательствуем вместе с Индонезией, поскольку они оказывают реальное воздействие на ситуацию на местах.

Что отличает азиатско-тихоокеанские меры реагирования, как это динамизм созданных нами региональных организаций, которые адаптируют

свои мандаты к решению задач по борьбе с угрозой незаконной торговли для общей и экономической безопасности региона. Например, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) подготовила рабочие планы для борьбы как с транснациональной преступностью, так и с терроризмом. В Азиатско-Тихоокеанском регионе эффективная деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) будет и впредь играть важнейшую роль в борьбе с транснациональными угрозами. Австралия вместе с Новой Зеландией финансировала проведение первой региональной оценки угрозы транснациональной организованной преступности для Восточной Азии и Тихого океана, которая основывается на глобальной оценке, проведенной ЮНОДК в 2010 году, и которая должна стать ее дополнением.

Австралия стремится содействовать решению региональных проблем и в других районах мира. Мы сотрудничаем с Африканским союзом в составлении ряда пособий по вопросам борьбы с транснациональной преступностью в ответ на острые проблемы в этой области в Сахеле и Магрибе. Мы сотрудничаем с Исполнительным директором Контртеррористического комитета (ИДКТК) в деле расширения возможностей пограничного контроля. На этой неделе мы совместно с Восточноафриканским сообществом проводим семинар по вопросам наращивания усилий в борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма. Мы выступаем за усиление роли Организации Объединенных Наций в деле реагирования на региональные потребности, за расширение возможностей региональных и субрегиональных организаций по выработке региональных решений и за мобилизацию международной поддержки в пользу таких решений.

Вторая важная область — это укрепление потенциала. Организация Объединенных Наций должна играть серьезную роль в выявлении пробелов в потенциале и в координации предоставления технической помощи для укрепления потенциала структур, обеспечивающих защиту границ, и правоохранительных органов. Мы решительно поддерживаем модель Совета Безопасности, образующуюся в результате принятия резолюций 1373 (2001) и 1540 (2004), в которых отдельно были предусмотрены нормы, запрещающие незаконную торговлю, и, что очень важно, были созданы рамки

технической помощи для осуществления таких норм.

Далее, хотя Программа действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней является по своей сути политическим соглашением, мы рассматриваем ее прежде всего как платформу для технической помощи. Исходя из этого, мы предоставляем на двусторонней основе и в рамках региона помощь странам Тихого океана, Африки и Карибского бассейна в деле укрепления механизмов борьбы с переброшенной незаконно стрелкового оружия.

В этом плане следует сказать, что надежный и крепкий договор о торговле оружием (ДТО), включая стрелковое оружие и боеприпасы, должен быть предусматривать механизмы укрепления потенциала. Мы будем решительно отстаивать такие положения на конференции по ДТО в июле.

Организация Объединенных Наций должна продолжать содействовать оказанию помощи, используя для этого простые и скоординированные механизмы. Одной из главных целей проводимой Генеральным секретарем оценки деятельности Организации Объединенных Наций по борьбе с незаконной торговлей должно быть улучшение доступа к возможностям по укреплению потенциала.

Для того чтобы наша деятельность по борьбе с незаконной торговлей была эффективной, мы должны сосредоточиться на предотвращении распространения и действовать на основе здравого анализа. Резолюция 1540 (2004) была революционной. Хотя в момент ее принятия эта резолюция вызвала споры, она доказала свою эффективность в деле предотвращения распространения и укрепления потенциала. Мы должны стратегически обдумать другие превентивные меры.

Нам следует также включать меры по борьбе с незаконной торговлей в мандаты политических миссий Организации Объединенных Наций и деятельность по поддержанию мира. Необходимо использовать опыт ЮНОДК и ИДКТК для поддержки планирования миссий и аналитической работы Совета Безопасности, где это уместно.

Наконец, Организация Объединенных Наций и государства-члены должны рассматривать вопросы

незаконной торговли и охраны границ в контексте более широких целей обеспечения верховенства права и развития. Усилия по обеспечению безопасности границ сами по себе не приведут к прекращению незаконной торговли, и поэтому они должны предприниматься в совокупности с осуществлением стратегий по ликвидации спроса, с реализацией программ по созданию институтов и совершенствованию управления и с усилиями по устранению таких глубинных социально-экономических факторов, как нищета и безработица.

Организации Объединенных Наций крайне важно обеспечить, чтобы ее разрозненные программы были скоординированными, эффективными и последовательными в плане установления стандартов. Создание Целевой группы системы Организации Объединенных Наций по проблеме транснациональной организованной преступности и оборота наркотиков — это шаг в правильном направлении. Мы приветствуем заявление Председателя Совета (S/PRST/2012/16) и с нетерпением ожидаем доклада Генерального секретаря.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Индонезии.

Г-н Перкая (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшних открытых прений. Позвольте мне также выразить признательность Генеральному секретарю за его заявление по рассматриваемому нами важному вопросу.

Индонезия поддерживает письмо (S/2012/257), представленное делегацией Египта от имени Движения неприсоединения по вопросу сегодняшних открытых прений в Совете Безопасности. В этой связи Индонезия считает, что тесное сотрудничество и координация между всеми главными органами Организации Объединенных Наций необходима для эффективной борьбы со старыми, новыми и формирующимися угрозами и вызовами.

Индонезия поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, предпринимаемые в рамках действующих мандатов и с участием других международных партнеров, по оказанию помощи странам, особенно тем, которые не обладают достаточными потенциалом и ресурсами, в деле улучшения их пограничного контроля по их просьбе. Защита границ является обязанностью компетентных национальных органов, но эта обязанность выполняют-

ся эффективно лишь в том случае, если в распоряжении правительств имеются достаточный потенциал и необходимые инструменты.

Важно также подчеркнуть, что к рассмотрению вопроса об укреплении потенциала по борьбе с незаконными потоками необходимо подходить комплексным образом с учетом последовательной поддержки целей повышения общего уровня политического, экономического и социального развития. Благополучное и обладающее информацией государство при наличии прочных и подотчетных правительственных структур будет находиться в более выгодном положении при необходимости установления строгого контроля над государственными границами и будет нести полную ответственность за решение соответствующих вопросов.

Трансграничные незаконные потоки материалов, товаров и людей являются извечной проблемой, однако глобализация и технический прогресс создали условия для того, чтобы такие явления, как терроризм, распространение оружия массового уничтожения и организованной преступности, стали серьезной глобальной проблемой. Действительно, незаконные потоки и государственная легитимность и безопасность тесно взаимосвязаны.

Такие негосударственные субъекты, как транснациональные преступные группы, террористические сети и боевики сил сопротивления, используют бреши в системах защиты государственных границ. Как представляется, они используют в своих интересах конфликты, нищету и отсутствие политической стабильности, подрывая государственную легитимность и безопасность. С другой стороны, ослабление прерогатив государства и его органов безопасности открывает новые возможности для активизации преступной деятельности подобных негосударственных субъектов. В соответствии с международным правом международное сообщество призвано оказать содействие странам, нуждающимся в укреплении их национальных систем, и они должны взять на себя обязательства по строгому пограничному контролю.

Индонезия полностью признает важность обеспечения защиты границ от незаконных трансграничных перемещений людей, включая террористов и преступников, а также товаров, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, боеприпасы, взрывчатые вещества, химические, биологиче-

ские, радиологические и ядерные материалы, а также такие другие незаконные материалы, как наркотики. В связи с этим Индонезия посредством разнообразных мер, включая наблюдение, патрулирование, установление физических препятствий, проведение совместных операций по контролю, обмен информацией, разведку и взаимодействие с органами по охране границ и полицией, осуществляет пограничный контроль.

Индонезия приняла ряд законов и норм по предупреждению и выявлению фактов перемещений незаконных материалов и связанных с этим преступлений. В мае 2011 года был принят новый закон об иммиграции. Мы расширили систему пограничного контроля и укрепили созданную на Интернет-технологии систему, которая обеспечивает идентификацию личности человека на основе его физиологических характеристик в 27 наших воздушных и морских портах. Мы также стремимся к предотвращению незаконного трансграничного перемещения людей и товаров на основе международных документов. В 2009 году Индонезия ратифицировала Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также два Протокола к ней о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху. Мы также крайне удовлетворены нашим сотрудничеством с Австралией в рамках механизма Балийского процесса.

Индонезия также принимает меры по предотвращению незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и их прекурсоров. В 2009 году мы учредили национальный орган по борьбе с наркотиками с участием многих заинтересованных сторон и ратифицировали все три конвенции по борьбе с наркотическими средствами в рамках Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

Террористические трансграничные потоки действительно создают серьезную проблему, на которую необходимо обратить серьезное внимание. Террористические организации используют в своих целях ослабленный пограничный контроль на государственных границах. Индонезия отдает себе отчет в том, что для пресечения такой деятельности требуется сотрудничество на международном уровне. В этой связи Индонезия продолжает развивать

сотрудничество в области борьбы с терроризмом на всех уровнях — двустороннем, региональном и многостороннем. В рамках многосторонних форумов Индонезия всегда играла активную и значимую роль благодаря системе Организации Объединенных Наций и связанным с ней механизмам. Индонезия также гордится тем, что она ратифицировала семь международных договоров, касающихся предотвращения терроризма, в знак подтверждения своего ответственного отношения и приверженности делу борьбы с терроризмом.

На региональном уровне мы принимаем активное участие в борьбе с терроризмом вместе с другими странами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), а также, среди прочего, ратифицировали в 2008 году Договор АСЕАН о взаимной правовой помощи по уголовным делам, который упрощает правовое сотрудничество в борьбе с терроризмом и его финансированием.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что для налаживания надлежащего пограничного контроля необходимо располагать комплексом разнообразных мер. Но наиболее эффективным подходом остается подход, основанный на сотрудничестве между соседними странами. Последовательное развитие сотрудничества между соседними государствами и координация их усилий ведут к укреплению национальных систем контроля и содействуют созданию благоприятных условий для принятия эффективных мер по обе стороны границы.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Аргентины.

Г-н Эстреме (Аргентина) (*говорит по-испански*): Наша делегация приветствует эту возможность выступить в Совете Безопасности. Мы также хотели бы поблагодарить делегацию Соединенных Штатов за организацию этой крайне своевременной и важной дискуссии об угрозах международному миру и безопасности в результате незаконных потоков через незащищенные границы. Заявление, с которым на эту тему выступил Генеральный секретарь в начале заседания, является весьма актуальным.

В ряде решений Совет призвал государства принять меры и сотрудничать в деле защиты своих границ от незаконного оборота наркотиков, оружия, торговли людьми, передвижения террористов и их финансовых активов, а также от других угроз госу-

дарственному суверенитету. С учетом того, что эти угрозы часто взаимосвязаны, комплексный подход, как представляется, будет наиболее подходящим средством выработки соответствующих мер реагирования на национальном, региональном и международном уровнях. Подобный комплексный подход не должен и не может игнорировать уникальные особенности определенных угроз. Кроме того, эти угрозы не всегда возникают одновременно. Например, хотя терроризм часто финансируется за счет других видов преступной деятельности, в других категориях преступлений терроризм не обязательно является частью преступной формулы.

Необходимо признать, что пограничный контроль является основной обязанностью каждого государства и должен осуществляться на основе координации усилий различных ведомств, обладающих компетенцией в этом вопросе. Вместе с тем Аргентина считает крайне важным дальнейшее укрепление механизмов сотрудничества между соседними странами, с тем чтобы пограничный контроль обеспечивался путем принятия законодательства и наращивания национального потенциала для определения возможных решений связанных с границами проблем.

Если говорить о национальном уровне, то в конце 2010 года в нашей стране было создано министерство безопасности, перед которым была поставлена задача укрепления безопасности и механизма предотвращения с конкретной и исключительной юрисдикцией в области предотвращения терроризма и транснациональной организованной преступности и борьбы с ними.

На региональном уровне Аргентина тесно сотрудничает с членами Общего рынка Южного конуса (МЕРКОСУР) и ассоциированными государствами-членами в деле приведения национального законодательства наших стран в области контроля над огнестрельным оружием, боеприпасами и взрывчатыми веществами в соответствие с координационной политикой в этой области. Аргентина сотрудничает также и с другими странами региона в деле укрепления их национального потенциала для обеспечения полного осуществления резолюции 1540 (2004). Сотрудничество осуществляется также между силами безопасности соседних стран, и это сотрудничество было формально закреплено в двусторонних соглашениях о сотрудничестве между полицейскими органами и службой береговой охра-

ны, а в 2012 году продолжится работа по разработке таких интегрированных информационных систем, которые разрабатываются в настоящее время совместно с Бразилией и которые будут направлены на борьбу с торговлей людьми.

В зоне общей границы Аргентины, Бразилии и Парагвая с 1996 года действует общая оперативная группа, состоящая из полицейских сил и сил безопасности наших трех стран. Она играет важную роль в усилиях по борьбе с незаконным оборотом оружия и боеприпасов, любыми видами контрабанды, наркооборотом, похищениями людей, отмыванием денег и незаконной торговлей людьми. Она также занимается постоянным отслеживанием информации, касающейся деятельности международных террористов и связанных с терроризмом преступлений.

Эти инициативы говорят о том, что Аргентина и ее партнеры по МЕРКОСУР понимают необходимость укрепления сотрудничества и координации в деле обеспечения охраны своих границ и защиты наших стран от незаконных потоков.

Укрепление безопасности границ, безусловно, является необходимым условием для эффективной борьбы с незаконными потоками. Вместе с тем мы считаем, что при определенных условиях низкий уровень развития одной или нескольких стран может создавать благоприятную почву для нетрадиционных угроз миру и безопасности, например, таких как терроризм, незаконный оборот оружия и наркотиков и транснациональная организованная преступность, что мы в последнее время наблюдаем в Сахеле.

Всем ясно, что Совет не должен брать на себя обязанности других структур системы, таких как Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет или Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Вместо этого следует подумать о том, как Совет мог бы учитывать вопросы развития в своих решениях, касающихся мира и безопасности.

Кроме того, охрана границ не должна обеспечиваться за счет основных прав человека, таких как права мигрантов, или использоваться в качестве предлога для создания препятствий на пути реализации этих прав, о чем говорил сегодня утром Генеральный секретарь. Мы не считаем, что безопасность должна достигаться в ущерб верховенству

права, и не согласны с идеей о том, что нарушения прав человека допустимы при определенных обстоятельствах.

Аргентина ожидает оценки Генерального секретаря в отношении деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию государствам помощи в защите их границ от незаконных потоков. Мы также рассчитываем на организацию широкого и транспарентного диалога между всеми членами для обсуждения выводов Генерального секретаря и дальнейшего рассмотрения этого вопроса.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Японии.

Г-н Нисида (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за выбор этой важной темы для обсуждения в ходе сегодняшних открытых прений в Совете Безопасности.

Мы не можем обойти вопрос защиты границ от незаконных потоков, если хотим сохранить международный мир и безопасность, поскольку незаконное трансграничное перемещение материалов, средств, товаров и людей приводит к нестабильности в наших обществах на национальном и международном уровнях. Охрана границ — это сквозной вопрос, который включает в себя борьбу с организованной преступностью, терроризмом и распространением.

Каждое суверенное государство несет основную ответственность за охрану своих границ, а также ответственность не только за входящие, но и исходящие потоки. Хотя такие индивидуальные усилия необходимы для надлежащего контроля границ, одного этого недостаточно. Для того чтобы обезопасить границы от незаконных потоков, мы, международное сообщество в целом, должны применять в наших усилиях целостный и синергетический подход. В этой связи мы высоко оцениваем активную роль Организации Объединенных Наций и ее органов, таких как Контртеррористический комитет, Комитет, учрежденный резолюцией 1540 (2004), различные санкционные комитеты, включая Комитет, учрежденный резолюцией 1718 (2006), Целевая группа по осуществлению контртеррористических мероприятий и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также роль Интерпола в деле координации действий государств.

При том что наши усилия по борьбе с незаконными потоками в основном сосредоточены на сухопутных границах, мы отмечаем быстрое усиление таких потоков по другим направлениям. Мы должны прийти к пониманию того, что усилия по борьбе с незаконными потоками должны распространяться также на морское и воздушное пространство. Как страна, которая со всех сторон окружена морем, Япония жизненно заинтересована в охране морских границ, чтобы препятствовать незаконным потокам. Кроме того, киберпространство, хотя оно и не имеет физических границ, это среда, которая срочно требует повышенного внимания в плане незаконных финансовых операций, передачи технологии и секретной информации, так как все это может использоваться для целей организованной преступности, терроризма и распространения.

Наш успех в борьбе с незаконными потоками зависит от того, сумеем ли мы эффективно перекрыть лазейки для таких потоков. Для этого нам необходимо координировать усилия, причем как на международном, так и на национальном уровнях. В связи с этим мы хотели бы рекомендовать тем государствам, которые этого еще не сделали, ратифицировать соответствующие конвенции, а также настоятельно призвать государства в полной мере выполнять свои обязательства, в том числе обязательства по резолюциям Совета Безопасности.

Мы также считаем, что борьба с передачей и транспортировкой оружия массового уничтожения (ОМУ), ракетами и связанными с ними материалами содействует повышению безопасности всего международного сообщества. Инициатива по безопасности в борьбе с распространением — это элемент международных усилий, направленных на сдерживание распространения ОМУ. Япония активно участвует в деятельности в рамках этой Инициативы; в частности, мы провели у себя ряд учений по перехвату на море. Япония проводит также информационно-просветительские мероприятия для стран, не участвующих в этой Инициативе, особенно в Азии, в целях расширения охвата международных усилий в области нераспространения.

На национальном уровне охрана границ — это сложная система координации действий многих структур, таких как таможенные, иммиграционные и правоохранительные органы. Поскольку у каждого из этих органов имеются собственное руководство и своя юрисдикция, даже в высокоорганизо-

ванных странах, обеспечить их эффективную координацию очень трудно. Всем государствам необходимо решительно настроиться на достижение активной координации. Что касается Японии, то у нас действует строгий пограничный контроль, цель которого — препятствовать незаконным входящим и исходящим потокам за счет межорганизационных и многоуровневых мер, основанных на сотрудничестве между соответствующими министерствами и учреждениями, профессиональной подготовке персонала и информационном взаимодействии с экспортерами.

Кроме того, мы признаем настоятельную потребность в повышении потенциала и информированности развивающихся стран, что необходимо для дальнейшей координации наших усилий по борьбе с незаконными потоками. Каждый год Япония проводит в Токио семинар по экспортному контролю для стран Азии в целях содействия более четкому осознанию важности контроля за экспортом и обмену мнениями и информацией в регионе. В последнее время в таких семинарах активно участвуют санкционные комитеты, включая Комитет 1540.

Япония также осуществляет различные программы, нацеленные на оказание развивающимся странам помощи в укреплении их потенциала в таких областях, как иммиграционный контроль, контроль в аэропортах и морских портах и деятельность таможенной службы. Эти программы включают в себя организацию ряда семинаров, направление в эти страны экспертов из Японии, организацию учебных программ в соответствующих странах и предоставление оборудования, такого как рентгеновские инспекционные приборы.

Охрана границ — это контроль за людьми, товарами и средствами, и за каждое из этих направлений отвечают соответствующие государственные учреждения. Крайне важно связать деятельность различных органов, отвечающих за разные аспекты обеспечения безопасности границ, в единую и комплексную стратегию и устранить любые пробелы и лазейки. Хотя нам следует избегать дублирования и продолжать обсуждение наиболее эффективных методов решения этого вопроса, мы все же полагаем, что в некоторых случаях полезно рассматривать угрозы, возникающие в результате незаконных потоков оружия, с различных точек зрения, не опасаясь

при этом взаимодополняющего характера наших усилий.

Наконец, расширяющийся процесс глобализации более, чем когда бы то ни было, делает настоящей проблемой безопасности границ. Я хотел бы вновь выразить Вам, г-жа Председатель, признательность за то, что Вы весьма своевременно обратили наше внимание на этот весьма важный аспект. Япония будет по-прежнему проактивно содействовать тому, чтобы обезопасить каждую границу от незаконных потоков, которые могут представлять собой серьезную угрозу международному миру и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Кубы.

Г-н Леон Гонзалес (Куба) (*говорит по-испански*): Куба поддерживает письмо (S/2012/257), направленное представителем Египта Председателю Совета Безопасности от имени Движения неприсоединения.

Рассмотрение проблемы организованной преступности и незаконных актов является важным делом для нашей Организации. Государства-члены координируют свои действия в Генеральной Ассамблее, в других органах и специализированных учреждениях, входящих в систему Организации Объединенных Наций, а также предпринимают действия через соответствующие международные договоры, ведя борьбу и искореняя такое зло, как оборот наркотиков и торговля людьми, незаконный оборот ядерных материалов, терроризм, незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений. Одной из общих черт, присущих этим усилиям, является универсальное или близкое к этому участие в них государств-членов, а это означает, что рассматриваемый сегодня Советом вопрос — защита границ от незаконных потоков — выходит за рамки функций и полномочий Совета Безопасности, определяемых статьей 24 Устава. Однако Совет вновь вмешивается в функции других ключевых органов Организации.

В Генеральной Ассамблее в самом разгаре обсуждение реформы Организации Объединенных Наций. Она приняла по этому вопросу целый ряд резолюций и решений, в том числе соглашения, одобренные на самом высоком уровне. Она также задействована в других инициативах по глобальной борьбе с терроризмом, с незаконной торговлей

стрелковым оружием и легкими вооружениями, с оборотом наркотических средств, и рассматривает проблему торговли людьми.

Для решения вопроса о так называемых незаконных потоках, описанных в концептуальном документе, распространенном очередным председателем Совета (S/2012/195, добавление), в контексте сегодняшнего заседания необходимы скоординированные действия всех государств-членов, при наличии возможности принимать участие в процессе принятия решений. Если целью этого документа является максимальная координация существующих структур и стремление избежать дублирования усилий, то во главе этого процесса должна стоять Генеральная Ассамблея.

Распространение ядерного оружия или незаконную торговлю его компонентами невозможно устранить без полной ликвидации ядерного оружия. Некоторые постоянные члены Совета выступают против немедленного принятия мер, призванных установить временные рамки для полной ликвидации существующих до сих пор 23 000 единиц ядерного оружия. С терроризмом невозможно успешно бороться, если он поощряется и используется в качестве одной из форм поведения государства. С торговлей наркотиками невозможно успешно бороться, не принимая жестких и решительных мер в отношении рынков сбыта этих наркотиков. Незаконный оборот оружия будет существовать до тех пор, пока акты империалистической агрессии используются для свержения правительств или пока нет запрета на передачу этого оружия негосударственным участникам.

Для того, чтобы укрепить безопасность границ для борьбы с незаконными действиями, несомненно нужны активные меры со стороны государств. Основную ответственность за это несут правительства.

Против Кубы уже на протяжении 50 с лишним лет ведется война, состоящая из незаконных актов. В результате террористических действий погибло 3478 человек и 2099 физически пострадали. На Кубу нелегально переправлялись тысячи единиц оружия и взрывчатых веществ с целью свержения правительства, они же применялись для убийства ни в чем не повинных людей. В отношении Кубы применяется скорректированное законодательство, которое в политических целях поощряет незаконную

эмиграцию, при этом участники этого процесса не останавливаются ни перед какими средствами, а иногда прибегают к насилию.

Одиннадцать миллионов кубинцев страдают от экономической и финансовой блокады, против которой на протяжении 20 лет подряд выступают государства-члены Генеральной Ассамблеи. Вышим проявлением оголтелой жестокости и попрания основных принципов цивилизованного существования является тот факт, что против лидера кубинской революции Фиделя Кастро было совершено более 600 попыток покушения. Чтобы уложиться в отведенный регламент, я не буду приводить другие примеры. К тому же, обширную информацию обо всех этих фактах можно получить из официальных архивов одного из постоянных членов данного Совета, причем большинство из этих сведений доступны на Интернете. Куба предоставила в распоряжение Контртеррористического комитета Совета Безопасности обширную информацию, которая также имеется и в открытом доступе.

Если мы действительно хотим бороться с незаконной международной деятельностью, то следует положить конец двуличию и двойным стандартам. Пусть же все страны объединятся в рамках подлинного сотрудничества, на основе целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Куба будет по-прежнему привержена этим принципам и верна своим обязательствам по соответствующим международным договорам и соглашениям. Мы готовы сотрудничать в таком духе со всеми другими государствами-членами без какого бы то ни было исключения.

Г-н Син Дон Ик (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-жа Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за организацию этого важного открытого обсуждения по защите границ от незаконных потоков. Я также благодарен его превосходительству Генеральному Секретарю Пан Ги Муну за его глубокий и подробный брифинг.

Незаконные перемещения материалов, средств и товаров, равно как и людей, вызывают серьезную озабоченность с точки зрения международного мира и безопасности. Стремясь обойти принимаемые в отношении них жесткие национальные меры и международные инициативы, те, кто занимается незаконными потоками, используя контрабанду, неза-

конную торговлю людьми, брокерскую деятельность, перевалку и реэкспорт, становятся все изощреннее и разрабатывают все более сложные технические средства, даже используя для этого киберпространство.

По контрасту с этим, национальные и международные меры противодействия таким актам статичны и устарели, действия государств-членов и международных организаций не скоординированы. Я считаю, что если не принять адекватных мер для закрытия существующих лазеек, то может возникнуть еще более серьезная угроза международным усилиям по поддержанию и укреплению глобального мира и безопасности. Поэтому сегодняшнее целевое обсуждение является своевременной возможностью добиться этого, одновременно проанализировав действия всей системы нашей Организации с тем, чтобы упорядочить и усовершенствовать инструментарию Организации Объединенных Наций, необходимый для решения столь значительной проблемы.

Первоочередная и основная ответственность за введение национальных мер по защите границ от незаконных потоков разного рода лежит на государствах. В то же время это является международной обязанностью; целый ряд принятых Советом Безопасности резолюций и международных положений призывает государства-члены разработать необходимые меры для того, чтобы в полной мере уважать и осуществлять их международные обязательства по этому вопросу, обеспечить более эффективный контроль за незаконной деятельностью.

Более того, поскольку незаконные потоки по-прежнему пересекают границы и имеют место в маргинальных точках экста территориальной юрисдикции, настоятельно необходимо поощрять более тесное региональное и международное сотрудничество, включая обмен информацией и оказание помощи в наращивании потенциала. Республика Корея удвоила свои усилия в области юрисдикции и полна решимости внести вклад в международные действия по предотвращению и пресечению незаконных транснациональных потоков.

В этих целях на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Республика Корея и Австралия представили в Первом комитете проект резолюции, озаглавленный «Предотвращение и пресечение незаконной брокерской деятельности»; впо-

следствии этот проект был принят Генеральной Ассамблеей в качестве резолюции 63/67. В ней содержится призыв к государствам принимать соответствующие национальные законы и участвовать в международном сотрудничестве по предотвращению и пресечению незаконной брокерской деятельности.

Я считаю, что резолюция облегчила обсуждение в рамках Организации Объединенных Наций проблемы незаконных потоков, в результате чего государства-члены стали создавать у себя национальные учреждения, отслеживающие выполнение взятых этими странами международных обязательств. На шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи в 2010 году эта резолюция была вновь принята подавляющим большинством государств-членов (резолюция 65/75).

Далее, располагая современной инфраструктурой, основанной на Интернете, Республика Корея ввела у себя эффективный таможенный и экспортный контроль. В частности, в том, что касается нераспространения, хочу обратить ваше внимание на нашу программу под названием «Да — торговле» — речь идет о базе данных и системе проверки по принципу «одного окна», предназначенной для материалов двойного назначения и контрабанды. «Да — торговле» предоставляет услуги по самоклассификации и классификации стратегических товаров, а в случае товаров стратегического назначения обеспечивает быструю выдачу лицензий на экспорт.

Система была внедрена в 2005 году и с тех пор корейское правительство не только обеспечило через эту онлайн-систему успешный контроль своего экспорта, но Республика Корея также пропагандировала на соответствующих форумах ее преимущества в странах, для которых она представляет интерес.

В дополнение к этому, учитывая новые угрозы незаконных потоков в киберпространстве, Республика Корея, будучи лидером в области информационной технологии, принимала активное участие в международном сотрудничестве по вопросам кибербезопасности.

Мы участвовали в работе Группы правительственных экспертов по информационной безопасности и проводили у себя семинары по кибербезопасности, проходившие в рамках Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества и

Регионального форума Ассоциации юго-восточных азиатских наций. У нас также действует программа «Обучи учителя», предназначенная для сотрудников правоохранительных органов развивающихся стран и помогающая наращиванию национального потенциала, чему мы придаем большое значение. Стремясь содействовать укреплению глобальных усилий по проблематике кибербезопасности, в том числе по незаконным потокам в Интернете, корейское правительство, следуя примеру Соединенного Королевства и Венгрии, в 2013 году будет принимать у себя конференцию по киберпространству.

Я возлагаю большие ожидания на диагностическую оценку, которую подготовит Генеральный секретарь, излагая имеющиеся варианты и рекомендации, способные помочь государствам в решении проблемы незаконных потоков. Я с нетерпением ожидаю этих рекомендаций и хотел бы заверить вас в нашей твердой решимости и готовности тесно сотрудничать в ближайшем будущем по этому вопросу.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Коста-Рики.

Г-н Улибарри (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Наша делегация признательна за созыв данного обсуждения, равно как за распространенный проект заявления Председателя. Мы также благодарны Генеральному секретарю за его доклад, представленный данному заседанию.

Незаконный трансграничный оборот — это вопрос, вызывающий беспокойство Коста-Рики и к решению которого мы подходим на комплексной и всеобъемлющей основе, обеспечивая в то же время уважение прав человека и верховенство права.

Торговле людьми, незаконному обороту оружия, наркотиков, торговле минеральными ресурсами, человеческими органами и отмыванию денег присущи три общих черты: их связь с организованной транснациональной преступностью, использование местных преступных группировок и их потенциально стабилизирующее воздействие на государство.

Поэтому наше сегодняшнее обсуждение должно основываться на основополагающем принципе: защита границ от незаконных потоков не начинается и не заканчивается на этих границах. Успех этой защиты зависит от наличия институционального

потенциала и уровня законодательной, правовой, технической, полицейской и финансовой поддержки, которой располагают государство. В то же время настоятельно необходимо разработать эффективные стратегии регионального и глобального сотрудничества, равно как поощрять вклад международных организаций в процесс наращивания потенциала и в координацию усилий стран. Это включает и Организацию Объединенных Наций со всеми ее соответствующими органами, которые призваны играть ключевую роль.

Организованная преступность и особенно наркоторговля не только сказываются на международном мире и безопасности, но и подрывают экономическое и социальное развитие, искажают государственные инвестиции развивающихся стран, которым приходится использовать свои ограниченные ресурсы для борьбы с этой преступностью, вместо того, чтобы с большей отдачей использовать их на здравоохранение, образование и социальные услуги.

Стремясь захватить контроль над рынками, наркodelьцы ввозят в страну оружие, нанимают людей для его распространения и стремятся поощрять коррупцию. Оплачивая набранных ими людей наркотиками, они тем самым стимулируют внутренний рынок, подрывая стабильность, безопасность и систему здравоохранения. Более того, отмывание денег может стать одной из причин денежно-кредитных и экономических искажений. Иными словами, воздействие такой деятельности никак не назовешь ограниченным, и для борьбы с ней недостаточно полагаться только на ужесточение контроля.

Разумеется, нам необходимо существенно улучшить положение дел в этих областях, однако делать это, игнорируя более широкую картину, может оказаться контрпродуктивным. Именно поэтому мы хотели бы подчеркнуть важность комплексных стратегий, которые должны принимать во внимание аспекты, касающиеся развития, создавать возможности для занятости молодежи, укреплять институциональные структуры, образование и превентивные меры. Подобные стратегии являются частью национального подхода нашей страны к этой проблематике, и нам удалось уже добиться определенного успеха. Кроме того, такой подход должен осуществляться в рамках международного сотрудничества по решению данной проблемы. Подобно дру-

гим странам Центральной Америки, Коста-Рика служит перевалочным пунктом между странами-поставщиками и крупнейшими странами-потребителями. Это серьезная проблема для нашего региона.

На протяжении целого ряда лет у нас действует соглашение, заключенное с властями Соединенных Штатов относительно совместного патрулирования, равно как соглашение о сотрудничестве в борьбе с оборотом наркотиков и психотропных веществ в районе Карибского бассейна. В этом соглашении задействован целый ряд стран и Коста-Рика является его депозитарием. Оба эти примера являются примерами хорошего международного сотрудничества.

Однако необходимо наращивать наш потенциал патрулирования морских районов, усовершенствовать в портах крупномасштабные системы обнаружения и обеспечить техническую поддержку усилиям по выявлению незаконного оборота оружия и наркотиков, оказывающих огромное воздействие на страны транзита.

С июля 2011 года Коста-Рика ведет борьбу с криминальными группировками, делая упор на обеспечении безопасности Центральной Америки. 16 мая 2012 года в рамках Генеральной Ассамблеи состоятся открытые общие прения по данному вопросу.

Центральная Америка нуждается в решительной и скоординированной поддержке со стороны различных органов Организации Объединенных Наций для того, чтобы разработать тот потенциал, который Организация Объединенных Наций уже предоставляет нашему региону.

Мы считаем, что одним из итогов сегодняшнего обсуждения и прений, намеченных на 16 мая, равно как различных заявлений Председателя и резолюций Совета Безопасности станут последовательные и комплексные усилия системы Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, по борьбе с этим злом.

Председатель (*говорит по-английски*): В списке ораторов все еще остается ряд желающих взять слово на данном заседании. Я намерен, с согласия членов Совета, прервать заседание до 15 ч.00 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 00 м.